

PRIVACY POLICIES
FOR
VIETNAM

<ENGLISH>

Pg1~11: “Privacy Policy for Job Candidates”

Pg12~23: “Privacy Policy for Partners”

< Tiếng Việt >

Trang24~34: “CHÍNH SÁCH BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN”
(dành cho Ứng Viên)

Trang35~46: “CHÍNH SÁCH BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN”
(dành cho Đối Tác)

TOKYO GAS ASIA PTE. LTD.

PRIVACY POLICY

[for Job Candidates]

Dated 26th March 2025

PRIVACY POLICY
FOR JOB CANDIDATES

1. GENERAL PROVISIONS

The purpose of this Candidate Privacy Policy is to outline how the Company protects the candidate's data in accordance with the Company's policies, the provisions of Vietnamese law on personal data protection, and all applicable laws relating to privacy and personal data protection of Vietnam ("**Privacy Laws**").

In accordance with the Government's Decree No. 13/2023/ND-CP on the Protection of Personal Data, effective from 01 July 2023, the Company would like to inform the Candidates of the Candidate Privacy Policy. This Candidate Privacy Policy covers what Personal Data that the Company collects about Candidates, how the Personal Data will be used and shared (if any), how the Personal Data will be stored, and the Candidate's rights in relation to the collection of their Personal Data before, during, or after their employment with the Company. This Candidate Privacy Policy also describes how the Candidate can access, modify, and if needed, request deletion of their Personal Data.

2. DEFINITION OF TERMS

- 2.1. "**Personal Data**" refers to any information relating to the Candidate or which identifies them in the form of symbols, letters, numbers, images, sounds. Personal Data includes Basic Personal Data and Sensitive Personal Data.
- 2.2. "**Basic Personal Data**" includes: a) Last name, middle name and first name as stated in the birth certificate, other names (if any); b) date of birth; date of death or missing; c) gender; d) place of birth, place of birth registration; place of permanent residence; place of temporary residence; current place of residence; hometown; contact address; dd) nationality; e) personal image; g) phone number; ID Card number, personal identification number, passport number, driver's license number, license plate number, taxpayer identification number, social insurance number and health insurance card number; h) marital status; i) information about the individual's family relationship (parents, children); k) digital account information; personal data that reflects activities and activity history in cyberspace; l) information associated with a specific individual or helping identify a specific individual other than Sensitive Personal Data.
- 2.3. "**Sensitive Personal Data**" refers to personal data in association with an individual's privacy which, when being infringed, shall cause a direct effect on the legal rights and interests of such individual, including: a) political and religious views; b) health status and personal information stated in medical records, excluding information on blood type; c) information about racial or ethnic origin; d) information related to an individual's inherited or acquired genetic characteristics; dd) information about an individual's own biometric and biological characteristics; e) information about an individual's sex life or sexual orientation; g) data on crimes and criminal activities collected and stored by law enforcement agencies; h) information on customers of credit institutions, foreign bank branches, intermediary payment service providers and other licensed institutions, including: information on customer identification as prescribed by law, information on accounts, information on deposits, deposited assets, transactions, organizations and individuals that are guarantors at credit institutions, bank branches, and payment service providers; i) personal location identified via location services; k) other specific personal data as prescribed by law that

requires special protection measures.

- 2.4. **“Data Subject”** refers to an individual identified by Personal Data.
- 2.5. **“Candidate”** refers to all individuals seeking employment and applying for positions within the Company.
- 2.6. **“Personal Data Processing”** or **“Data Processing”** refers to one or multiple activities that impact on personal data, including collection, recording, analysis, confirmation, storage, rectification, disclosure, combination, access, traceability, retrieval, encryption, decryption, copying, sharing, transmission, provision, transfer, deletion, destruction or other relevant activities.
- 2.7. **“Company”** or **“us”** or **“we”** refers to Tokyo Gas Asia Pte. Ltd., Tokyo Gas Co., Ltd., its subsidiaries and affiliates including the representative offices of Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. in Hanoi and Ho Chi Minh City, with the following information:

Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. is an enterprise incorporated under the laws of Singapore, Establishment License No. 201436775R first issued by the Accounting and Corporate Regulatory Authority of Singapore (ACRA) on December 10, 2014, with head office address at 50 Raffles Place, #06-05/06 Singapore Land Tower, Singapore (048623).

Tokyo Gas Co., Ltd. is a company established under Japanese law with its registered office at 1-5-20 Kaigan, Minato-ku, Tokyo 105-8527, Japan.

The representative office in Hanoi has the License to establish a representative office of foreign traders in Vietnam No. 01-02884-01 issued by the Hanoi Department of Industry and Trade for the first time on June 18, 2018.

The representative office in Ho Chi Minh City has the license to establish a representative office of foreign traders in Vietnam No. 79-05182-02 issued by the Department of Industry and Trade of Ho Chi Minh City for the first time on July 13, 2018.

- 2.8. **“Data Protection Officer (DPO)”** means one or more individuals the Company designates to ensure that the Company complies with the provisions of Privacy Laws.

3. TYPES OF PERSONAL DATA COLLECTED AND METHOD OF COLLECTING PERSONAL DATA

- 3.1. In order for the Company to be able to conduct recruitment activities, the Company and/or a data processor authorized by the Company may need to and/or be required to collect Personal Data, including (i) Basic Personal Data and (ii) Sensitive Personal Data relating to Candidates and Candidates’ Dependents.

Personal Data that may be collected and processed are the types of information listed below and are subject to change from time to time:

- (a) Basic Personal Data includes: full name, middle and birth name, other names (if any); date, month, year of birth; gender; place of birth; place of birth registration; permanent place of residence; place of temporary residence; current place of residence; hometown; contact address; nationality; images of individuals; phone number; ID card number; citizen identity card number; passport number; driver’s license number; license plate number; personal tax identification number; social insurance number; health insurance card number; education history and qualifications, work history, and professional experience (including

references), certificate of university graduation; and other information that the Candidate voluntarily provides through their CV/resume or application form; information demonstrating the Candidate's suitability for the position applied for; taxation certificate; job history (including position history, title history, effective dates and part pay groups), marital status; details of family members (parents, children); personal digital account information; personal data that reflects activities in cyberspace and other related information;

- (b) In the event that the Candidate is invited to participate in tests or competency assessments as required for the recruitment position or depending on the nature of the position, "Personal Data" also includes information provided by the Candidate during the testing process or in responses, assessment results, as well as the final outcomes of the Candidate, scores, and characteristics of the personal profile, including personality traits and soft skills (such as teamwork, creativity, decisiveness, reliability, adaptability), reasonable skills, performance, language proficiency, level of understanding, including recordings or footage (which the Candidate has been informed about and consented to recording and filming) or other related information;
- (c) The opinions and comments of the Candidate during the recruitment process except political and religious views;
- (d) any other information in the Company's possession in relation to the Candidate; and
- (e) Sensitive Personal Data includes: ethnic origin; criminal records issued by the competent authorities.

Note: When the Candidate provides personal data of any Third Party to us (such as family members, referees/former supervisors), the Candidate represents and warrants that they have obtained the necessary consent or permission from those Third Parties to share and transfer their personal data to us for processing in accordance with this Policy.

3.2. The Company and/or a data processor authorized by the Company, may collect the Candidate's Personal Data in the following ways:

- (a) directly provided by the Candidate;
- (b) publicly posted by Candidates through profiles created on job-related social media platforms and job boards (such as LinkedIn, Anphabe, or Facebook);
- (c) provided by third parties, such as recruitment agencies, or former employers of the Candidate, and credit reference agencies with the consent of the Candidate; and
- (d) from the CCTV used within the premises of the Company.

4. DATA PROCESSING

4.1. Data Processing Purposes

The Company will/may collect, use, disclose, and/or process Candidate's Personal Data for one or more of the following purposes:

- (a) Candidate assessment for recruitment into positions at the Company from time to time:
 - (i) making hiring or other employment-related decisions (including work history,

reference checks, academic history, criminal record checks, or further specific background checks as required); providing Candidate references and for background screening/vetting;

- (ii) determining the suitability, eligibility, or qualifications for recruitment of the Company;
 - (iii) managing Candidates' benefits; manage and maintain digital accounts and other Candidate records when employed by the Company;
- (b) contacting/communicating with the Candidates to discuss their applications at the Company according to the recruitment process from time to time;
 - (c) informing Candidates about job opportunities that match their Personal Data and where the Company believes the Candidate may be interested in the future; and
 - (d) fulfilling the rights and obligations of the Company arising from any contracts, agreements signed between the Company and the Candidate, if any.

4.2. Methods of Processing Personal Data

From time to time and depending on each of the above purposes, the Company and/or the data processor authorized by the Company may perform one or more that impact on personal data, including collection, recording, analysis, certification, storage, rectification, publicizing, combination, access, retrieval, withdrawal, encryption, decryption, copying, sharing, transmission, provision, transfer, deletion, destruction of Personal Data or other relevant activities.

The Personal Data Processing activities may be performed by the Company in an automatic or non-automatic manner, by electronic means or by manual means or by any other means that the Company and/or the data processor authorized by the Company deem appropriate.

5. OUTBOUND TRANSFERS OF PERSONAL DATA

5.1. Purposes of Outbound Transfers Of Personal Data

The Company will/may transfer Personal Data of Candidates abroad to the Company for one or more of the following purposes:

- (a) managing Candidate's information and the recruitment process; and
- (b) other purposes will be specifically notified as necessary.

5.2. Methods of Outbound Transfers Of Personal Data

From time to time and depending on each of the above purposes, the Company may carry out the transfer of personal data to the Company by electronic means or by manual means or by any other means that the Company deem appropriate.

6. PARTIES INVOLVED IN THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

- 6.1. Organizations and individuals that are allowed to process personal data include the Company and related organizations and individuals as follows:

- (a) staff and employees of the Company;
- (b) the Company's affiliated companies;
- (c) the professional advisors (such as auditors and attorneys) of the Company or any of the Company's affiliated companies (such as Baker McKenzie and Nishimura & Asahi (Gaikokuho Kyodo Jigyo));
- (d) recruitment agencies;
- (e) credit institutions, intermediary payment service providers;
- (f) agents, contractors, or third-party service providers who provide services such as telecommunications, transportation, accommodation, recruitment, tourism, translation, cleaning, insurance, healthcare, information technology, equipment leasing, data processing, payment, payroll, training, storage for the Company or any of its affiliates;
- (g) any assignee or possible assignee of the rights and obligations of the Company or any of its affiliates;
- (h) third-parties seeking Candidate references in respect of former Candidates of the Company; and
- (i) individuals, authorities or regulatory bodies or third parties to whom the Company is permitted or required by law to disclose.

6.2. When disclosing the Candidate's Personal Data to third parties, the Company ensures that the third parties will secure the Candidate's Personal Data from unauthorized access, collection, use, disclosure, processing of data information or similar risks and retain the Candidate's Personal Data only for the period necessary to achieve the purposes mentioned above.

7. START TIME AND END TIME OF PERSONAL DATA PROCESSING

7.1. Data Processing's start time:

The Company will start processing Personal Data from the time of receiving the Personal Data.

7.2. Data Processing's end time:

Until the completion of the purposes which are regulated in Article 4.1 and Article 5.1 or until necessary to comply with statutory obligations and to resolve any dispute or until the information provided is requested to be deleted by the Candidate.

8. DATA SUBJECT'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

8.1. **Data Subject's Rights**

Under Privacy Laws, as a Data Subject, the Candidate has the following rights:

(a) ***Right to be informed***

The Candidate has the right to be informed of the Candidate's Personal Data Processing,

unless otherwise provided by law. The Candidate has the right to be informed about how the Company uses the Candidate's personal data and rights of the Candidate in a manner that is clear, transparent and simple to understand. Therefore, the Company provides the Candidate with the information contained in this Privacy Policy.

(b) ***Right to give consent***

The Candidate has the right to consent or not to consent to the processing of the Candidate's Personal Data, except as provided in Article 8 of this Candidate Privacy Policy.

(c) ***Right to access***

The Candidate has the right to access his/her Personal Data in order to view, modify, or request the modification of his/her Personal Data, unless otherwise provided by law.

(d) ***Right to withdraw consent***

The Candidate has the right to withdraw his/her consent, unless otherwise provided by law.

(e) ***Right to delete personal data***

The Candidate has the right to delete or request deletion of his/her Personal Data, unless otherwise provided by law.

(f) ***Right to restrict Data Processing***

The Candidate has the right to request the restriction of his/her Personal Data Processing, unless otherwise provided by law; and

We will implement Data Processing restriction within 72 hours upon receiving such a request, for all Personal Data that the Candidate requests to restrict, unless otherwise provided by law.

(g) ***Right to obtain personal data***

The Candidate has the right to request us to provide him/her with his/her Personal Data, unless otherwise provided by law.

(h) ***Right to object to data processing***

The Candidate has the right to object to our Personal Data Processing for the purpose of preventing or restricting the disclosure or use of Personal Data for advertising or marketing purposes, unless otherwise provided by law.

We will process Candidate's request within 72 hours upon receiving the request, unless otherwise provided by law.

(i) ***Right to file complaints, denunciations and lawsuits***

The Candidate has the right to file complaints, denunciations and lawsuits as prescribed by law.

(j) ***Right to request compensation for damages***

The Candidate has the right to request compensation for damages as prescribed by law when there are violations against regulations on the protection of his/her Personal Data, unless otherwise agreed between the Company and the Candidate or unless otherwise prescribed by law

(k) ***Right to self-protection***

The Candidate has the right to self-protection according to regulations of the Civil Code, other relevant laws, Decree 13/2023/ND-CP, and other provisions of laws, or to request competent agencies and organizations to implement civil rights protection methods according to regulations in Article 11 of the Civil Code.

When a Candidate wishes to access and/or correct or delete the Candidate's Personal Data currently in the possession or control by the Company, in order to be able to respond to the Candidate's request, the Company will need to have full and sufficient information of the Candidate to determine the identity as well as the nature of the Candidate's request.

In the event that the Candidate withdraws its consent, requests data deletion and/or exercises other relevant rights with respect to any or all of the Candidate's Personal Data. The acts performed by the Candidate in accordance with these regulations may mean that the Company cannot perform the purposes regulated in Article 4.1 and Article 5.1. This may have consequences for the Candidate's job application process.

8.2. Data Subject's Obligations

According to the Privacy Law, as a Data Subject, the Candidate has the following obligations:

- (a) Protect his/her own Personal Data; request relevant organizations and individuals to protect his/her personal data.
- (b) Respect and protect others' Personal Data;
- (c) Fully and accurately provide his/her Personal Data when he/she consents to the Data Processing;
- (d) Participate in dissemination of Personal Data protection skills; and
- (e) Comply with legal regulations on the protection of the Personal Data and participate in prevention of the violations against regulations on the protection of personal data.

9. PERSONAL DATA PROCESSING WITHOUT THE CONSENT OF DATA SUBJECT

Personal Data may be processed without the consent of the Candidate – as a Data Subject – as required by law in the following cases:

- (a) in urgent cases requiring immediate processing of relevant Personal Data to protect the life and health of the Candidate or others;

- (b) when Personal Data is required to be publicly disclosed in accordance with the law;
- (c) when Personal Data is processed by competent state agencies in urgent situations related to national defense, national security, social order and safety, major disaster, dangerous epidemic, or when there is a risk of threatening security and national defense but the situation has not reached to the level of declaring a state of emergency; to prevent and combat riots and terrorism, to prevent and combat crimes and law violations as prescribed by the law;
- (d) to perform the Candidate's contractual obligations with relevant agencies, organizations and individuals in accordance with the law; and
- (e) to serve the activities of state agencies as prescribed by specialized laws.

10. PROTECTION OF PERSONAL DATA

- 10.1. Understanding the importance of personal data protection, the Company will regularly review and update management and technical measures when processing Candidate's Personal Data.
- 10.2. To the best of our ability, access to Candidate's Personal Data is limited to those who need to know. Individuals with access to the Personal Data are required to maintain the confidentiality of such information.

11. UNDESIRABLE CONSEQUENCES AND DAMAGE THAT MAY OCCUR

- 11.1. Although the Company will do its best to protect Candidate's Personal Data, the transmission, and storage of information is, however, vulnerable to unauthorized third-party activity. Some undesirable consequences and damages may include, but are not limited to:
 - (a) hardware and software failures in the Data Processing that cause data loss of service providers;
 - (b) security hole beyond our control, system attacked by a third party causing data leakage; and
 - (c) the service provider arbitrarily discloses the Personal Data due to: carelessness or fraud; access to websites/download apps that contain malware.
- 11.2. In the limited undesirable event, if an incident or violation is detected with respect to Personal Data, the Company will proceed to notify relevant parties of the incident/breach within a period as prescribed by law, and at the same time will make efforts to overcome and minimize the consequences and damage within the Company's ability and in accordance with applicable laws.

12. HOW TO CONTACT US

If the Candidate wishes to exercise their rights, has any questions, complaints or grievances, or comments regarding this Candidate Privacy Policy and/or our processing of Candidate's Personal Data, please contact our Data Protection Officer at:

- ❖ Representative Office in Hanoi City: 9th Floor, Leadvisors Place Building, 41A Ly Thai To, Ly Thai To Ward, Hoan Kiem District, Hanoi City, Vietnam.

Attn: Data Protection Officer

Email: thuy.quach@tokyogas-asia.com

- ❖ Representative Office in Ho Chi Minh City: Room 603, 6th Floor, Central Plaza Building, No. 17, Le Duan Street, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Attn: Data Protection Officer

Email: dao.nguyen@tokyogas-asia.com

13. AMENDMENT AND SUPPLEMENTS OF POLICY

The Company reserves the right to modify this Privacy Policy from time to time if necessary. Notice of any amendment, update, or adjustment will be updated, posted on the Company's website: <https://www.tokyogas-asia.com> and/or sent to the Candidate through means of communication that the Company considers appropriate.

FORM 02 - ACKNOWLEDGEMENT AND CONSENT TO PERSONAL DATA PROCESSING
(Applicable to Candidates)

**Applicable to
Candidates**

ACKNOWLEDGEMENT AND CONSENT TO PERSONAL DATA PROCESSING

(According to the requirements on personal data protection specified in Decree 13/2023/ND-CP)

I, Full name:

By my signature below, I acknowledge and give consent to the following:

1. I acknowledge that on.....month, date, year), I received a copy of the Privacy Notice for Candidate issued by Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. and that I have read and understood the Privacy Policy for Candidates of Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. (“**Company**”) (“**Candidate Privacy Policy**”) which is publicly posted on its website: <https://www.tokyogas-asia.com>.
2. I consent to the Company's Personal Data Processing activities, including but not limited to the collection, recording, analysis, certification, storage, provision, transfer, deletion, and destruction of Personal Data as set out in the Candidate Privacy Policy
3. I consent to the Company’s processing and outbound transfer of my personal data for the following purposes:

No.	Purpose	Agree	Disagree
1.	For implementing the recruitment between me as a candidate and the Company, including notifying/communicating with me.		
2.	Carrying out the rights and obligations of the Company arising from any contracts or agreements signed between the Company and the Candidate, if any.		
3.	Informing Candidates about job opportunities that align with their Personal Data and where the Company believes the Candidate may be interested in the future.		

Date:...../...../.....

(Signature) _____

(Print Name) _____

TOKYO GAS ASIA PTE. LTD.

PRIVACY POLICY

[for Partners]

Dated 26th March 2025

PERSONAL DATA PROCESSING POLICY
FOR PARTNERS

GENERAL PROVISIONS

Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. (including our representative offices in Hanoi and Ho Chi Minh City) understands the importance and respects the privacy of our business partners (including our vendors, advisors, etc.) or the contact persons at our business partners (hereinafter collectively referred to as “**Partners**”). We are committed to protecting Partners' Personal Data in accordance with Vietnamese laws as well as our strict requirements.

In compliance with Decree No. 13/2023/ND-CP of the Government on the Protection of Personal Data, effective from 01 July 2023, the Company would like to inform you of the Partners’ Privacy Policy (“**Privacy Policy**”). The purpose of this Privacy Policy is to outline how the Company protects the Partners’ data in accordance with the Company's policies, the provisions of Vietnamese laws on the protection of personal data, and all applicable laws relating to privacy and personal data protection of Vietnam (“**Privacy Laws**”).

DEFINITION OF TERMS

“**Personal Data**” refers to any information relating to the Partners or which identifies them in the form of symbols, letters, numbers, images, sounds. Personal Data includes Basic Personal Data and Sensitive Personal Data.

“**Basic Personal Data**” includes: a) Last name, middle and first name as stated in the birth certificate, other names (if any); b) date of birth; date of death or missing; c) gender; d) place of birth, place of birth registration; place of permanent residence; place of temporary residence; current place of residence; hometown; contact address; dd) nationality; e) personal image; g) phone number; ID Card number, personal identification number, passport number, driver’s license number, license plate number, taxpayer identification number, social insurance number and health insurance card number; h) marital status; i) information about the individual’s family relationship (parents, children); k) digital account information; personal data that reflects activities and activity history in cyberspace; l) information associated with a specific individual or helping identify a specific individual other than Sensitive Personal Data.

“**Sensitive Personal Data**” refers to personal data in association with an individual’s privacy which, when being infringed, shall cause a direct effect on the legal rights and interests of such individual, including: a) political and religious views; b) health status and personal information stated in medical records, excluding information on blood type; c) information about racial or ethnic origin; d) information related to an individual's inherited or acquired genetic characteristics; dd) information about an individual’s own biometric and biological characteristics; e) information about an individual’s sex life or sexual orientation; g) data on crimes and criminal activities collected and stored by law enforcement agencies; h) information on customers of credit institutions, foreign bank branches, intermediary payment service providers and other licensed institutions, including: information on customer identification as prescribed by law, information on accounts, information on deposits, information on deposited assets, information on transactions, information on organizations and individuals that are securing parties at credit institutions, bank branches, and intermediary payment service providers; i) personal location identified via location

services; k) other specific personal data as subscribed by law that requires special protection measures.

“Data Subject” refers to an individual identified by Personal Data.

“Partners” as provided in Article 1 above refers to an individual or organization wishing to access, learn, register, trade, provide products and services to the Company, or be involved in the operation process, providing products and services to the Company, including but not limited to business partners and vendors of the Company.

“Personal Data Processing” or **“Data Processing”** refers to one or multiple activities that impact on personal data, including collection, recording, analysis, confirmation, storage, rectification, disclosure, combination, access, traceability, retrieval, encryption, decryption, copying, sharing, transmission, provision, transfer, deletion, destruction, or other relevant activities.

“Company” or **“we”** or **“us”** refers to Tokyo Gas Asia Pte. Ltd., Tokyo Gas Co., Ltd., its subsidiaries and affiliates including the representative offices of Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. in Hanoi and Ho Chi Minh City, with the following information:

Tokyo Gas Asia Pte. Ltd., is an enterprise incorporated under the laws of Singapore, Establishment License No. 201436775R first issued by the Accounting and Corporate Regulatory Authority of Singapore (ACRA) on December 10, 2014, with head office address at 50 Raffles Place, #06-05/06 Singapore Land Tower, Singapore (048623).

Tokyo Gas Co., Ltd. is a company established under Japanese law with its registered office at 1-5-20 Kaigan, Minato-ku, Tokyo 105-8527, Japan.

The representative office in Hanoi has the License to establish a representative office of foreign traders in Vietnam No. 01-02884-01 issued by the Hanoi Department of Industry and Trade for the first time on June 18, 2018.

The representative office in Ho Chi Minh City has the License to establish a representative office of foreign traders in Vietnam No. 79-05182-02 issued by the Department of Industry and Trade of Ho Chi Minh City for the first time on July 13, 2018.

“Data Privacy Officer (DPO)” means one or more individuals the Company designates to ensure that the Company complies with the provisions of Privacy Laws.

TYPES OF PERSONAL DATA COLLECTED AND METHOD OF COLLECTING PERSONAL DATA

In order for the Company and/or a data processor authorized by us to have access to, to process requests of the Partners, the Company and/or the data processor may need and/or be required to collect the Personal Data of Partners, including: (i) Basic Personal Data and (ii) Sensitive Personal Data.

Personal Data that may be collected and processed are the types of information listed below and are subject to change from time to time depending on the Data Subject's relationship with the Company:

full name, middle and first name or other calls (if any); date, month, year of birth; gender; birthplace;

current residence; permanent residence; contact address; title, business e-mail address and position; nationality;

personal image; phone number; ID card number/citizen identity card number; passport number; tax identification number; marital status;

judicial records issued by competent authority;

data on crimes and criminal activities collected and stored by law enforcement agencies;

information about the Partner's bank account; and

images, sound records and other visual images, CCTV footage and other information obtained through electronic means.

The Company and/or its authorised data processors, may collect the Personal Data of the Partners in the following ways:

- (a) directly provided by the Parties through transactions between the Partners and the Company, when the Partners provide information in the transaction records and documents and information provided by the Partners via telephone, email, and correspondence between the Partners and the Company;

Notes: When Partners provide Personal Data of other individuals (such as the signer of the Partners), Partners represent and warrant that they have obtained the necessary consent or permission from the individuals to share and transfer their personal data to us for processing in accordance with this Policy.

- (b) from publicly available source or publicly posted by regulatory authority;
- (c) through video archives from security cameras at the Company's offices or video footage of events organized by the Company or a unit authorized by the Company; and
- (d) from third-party sources with whom the Partners has consented that such third party may share/provide the Partners' Personal Data, or sources where the collection is required or permitted by law.

DATA PROCESSING

Data Processing Purposes

The Company collects, processes, and discloses Partners' Personal Data to the extent necessary for the Company's business activities. In particular, the Partners agree that Partners' Personal Data may be processed for one or more of the following purposes:

- (a) ***To fulfill our contractual obligations***

To serve the conclusion and performance of contracts and agreements/commitments (if any) including providing the Partners with information so that the Partners can perform the contractual services; process payments to the Partners, communicate and send notices to the Partners, to answer the Partners' questions or handle claims, and other activities related

to conclusion and performance of contracts.

(b) *To communicate with Partners:*

- (i) to verify the identity of individuals who contact us by telephone, electronic means or otherwise;
- (ii) to contact the Partners or communicate with the Partners by phone/voice call, text message and/or fax message, email and/or postal mail. The Partner acknowledges and agrees that such communications by us could be by way of the mailing of correspondence, documents or notices to the Partners, which may involve the disclosure of certain personal data about the Partners to bring about delivery of the same as well as on the external cover of the envelopes/mail packages;

(c) *To carry out the Company's business and other related activities:*

- (i) to serve accounting and financial requirements. Accordingly, the Company collects, stores, and uses the Partners' data for internal business purposes, such as record filing and compliance with our legal and financial obligations. These data will be stored in accordance with applicable laws;
- (ii) to comply with the Company's operations, audit, administrative, security, and risk management policies, procedures, and processes including, but not limited to, CCTV monitoring, daily activity logs, authentication of individuals, storage and backup of email communications;
- (iii) to facilitate business asset transactions (which can extend to any acquisition, merger, or sale of assets) involving the Company and any of its affiliates (if applicable);
- (iv) data archiving; storing, hosting, backing up (whether for disaster recovery (DR) or other purposes) of the Partners' Personal Data; and
- (v) to protect and enforce the Company's contractual and legal rights and obligations.

(d) *To comply with legal and regulatory requirements:*

- (i) to comply with or as required by any applicable law, governmental or regulatory requirements of any jurisdiction applicable to the Company, including including meeting the requirements to make disclosure under any law binding on the Company and/or for the purposes of any guidelines issued by a regulatory or other competent authorities (whether of Vietnam or a country other than Vietnam), to which we or the Company's affiliates must comply; and
- (ii) to comply with or as required by any request or direction of any governmental authority (whether of Vietnam or a country other than Vietnam) which we are expected to comply with; or to respond to requests for information from public agencies, ministries, statutory boards or other similar authorities. For the avoidance of doubt, this means that we may/will disclose the Partners' Personal Data to the aforementioned parties upon their request or direction.

(e) ***For direct marketing purposes:***

Where the Partners agree to allow the Company to process Personal Data for the purpose of implementing marketing programs, announcements and introduction of products and services of the Company, the Partners agree that the Company has the right to market, advertise, and introduce products according to the content, form and frequency as follows:

- (i) Content: Marketing and introducing advertising products of the Company.
- (ii) Method: Via advertising messages, announcements on the Company's website or other methods as prescribed by law.
- (iii) Form: The Company may/will send the Partners via email, postal mail or other means of communication the marketing and promotional information and materials related to the products and/or services of the Company or its Partners, whether such products or services are currently available or to be created in the future.
- (iv) Frequency: According to the law on advertising.

In addition to the above provisions, the Company is responsible for complying with the provisions of the law on advertising.

Methods of Processing Personal Data

From time to time and depending on each of the above purposes, the Company and/or and/or the data processor authorized by the Company may perform one or more activities that impact on personal data, including collection, recording, analysis, certification, storage, rectification, publicizing, combination, access, retrieval, withdrawal, encryption, decryption, copying, sharing, transmission, provision, transfer, deletion, destruction of Personal Data or other relevant activities.

The Personal Data Processing activities may be performed by the Company in an automatic or non-automatic manner, by electronic means or by manual means or by any other means that the Company and/or the data processor authorized by the Company deem appropriate.

OUTBOUND TRANSFERS OF PERSONAL DATA

Purposes of Outbound Transfers Of Personal Data

The Company will/may transfer the Partners' Personal Data abroad to the Company for one or more of the following purposes:

- (a) manage the Partners' information before, during, and after trading;
- (b) arrange business trips for Partners to meet, exchange and deal with the Company.
- (c) execute internal reports; and
- (d) other business purposes will be specifically notified as necessary.

Methods of Processing Personal Data

From time to time and depending on the aforementioned purpose, the Company may carry out the

transfer of Personal Data to the Company by electronic or manual means or any other means it deems appropriate.

PARTIES INVOLVED IN THE PROCESSING OF PERSONAL DATA

In order to carry out the purposes and personal data processing activities in accordance with this Privacy Policy, the Company may transfer and disclose Partner's Personal Data to the following parties:

- (a) staff and employees of the Company;
- (b) the Company's affiliated companies;
- (c) the professional advisors (such as auditors and attorneys) of the Company or any of the Company's affiliated companies (such as Baker McKenzie and Nishimura & Asahi (Gaikokuho Kyodo Jigyo));
- (d) individuals, authorities or regulatory bodies or third parties to whom the Company is permitted or required by law to disclose;
- (e) service providers to the Company (*such as providers of telecommunications, information technology, storage, storage and receipt, data processing, postal and delivery services, website functionality, email and text message monitoring and delivery services, advertising, linking and related analytical services, recruitment services, accommodation, tourism, translation, cleaning, insurance, health-related services*) to which data sharing/disclosure is necessary for the Company to perform its obligations to the Partners;
- (f) credit institutions, intermediary payment service providers;
- (g) any assignee or possible assignee of the rights and obligations of the Company or any of its affiliates; and
- (h) other parties agreed by the Partners or with whom the Company has a legal basis to share the Partners' Personal Data.

When disclosing the Partners' Personal Data to third parties, the Company ensures that the third parties will secure the Partners' Personal Data from unauthorized access, collection, use, disclosure, processing of data information or similar risks and retain the Partners' Personal Data only for the period necessary to achieve the purposes mentioned above.

START TIME AND END TIME OF PERSONAL DATA PROCESSING

Data Processing start time:

The Company will start processing Personal Data from the time of receiving the Personal Data.

Data Processing end time:

Until the completion of the purposes for which the data was collected or until necessary to comply with statutory obligations and to resolve any dispute or until the information provided is requested to be deleted by the Data Subject.

DATA SUBJECT'S RIGHTS AND OBLIGATIONS

Data Subject's Rights

Under Privacy Laws, as a Data Subject, the Partners have the following rights:

(a) ***Right to be informed***

The Partners have the right to be informed of the Partners' Personal Data Processing, unless otherwise provided by law. The Partners have the right to be informed about how we use the Partners' Personal Data and rights of the Partners in a manner that is clear, transparent and simple to understand. Therefore, we provide the Partners with the information contained in this Privacy Policy.

(b) ***Right to give consent***

The Partners have the right to consent or not to consent to the processing of the Partners' Personal Data, except as provided in Article 9 of this Privacy Policy.

(c) ***Right to access***

The Partners have the right to access his/her Personal Data in order to view, modify, or request the modification of his/her Personal Data, unless otherwise provided by law.

(d) ***Right to withdraw consent***

The Partners has the right to withdraw his/her consent unless otherwise provided by law.

(e) ***Right to delete personal data***

The Partners have the right to delete or request the deletion of his/her Personal Data, unless otherwise provided by law.

(f) ***Right to restrict the data processing***

The Partners have the right to request the restriction of the processing of his/her Personal Data, unless otherwise provided by law;

We will implement Data Processing restrictions within 72 hours upon receiving the Partners' request, for all Personal Data that the Partners request to restrict, unless otherwise provided by law.

(g) ***Right to obtain personal data***

The Partners have the right to request us to provide him/her with his/her Personal Data, unless otherwise provided by law.

(h) ***Right to object to data processing***

The Partners have the right to object to our processing of his/her Personal Data for the purpose of preventing or restricting the disclosure or use of Personal Data for advertising or marketing purposes, unless otherwise provided by law.

We will process the Partners' request within 72 hours upon receiving the request, unless otherwise provided by law.

(i) ***Right to file complaints, denunciations and lawsuits***

The Partners have the right to file complaints, denunciations and lawsuits as prescribed by law.

(j) ***Right to request compensation for damages***

The Partners have the right to request compensation for damages as prescribed by law when there are violations of regulations on the protection of his/her Personal Data, unless otherwise agreed by parties or otherwise prescribed by law

(k) ***Right to self-protection***

The Partners have the right to self-protection according to regulations of the Civil Code, other relevant laws, Decree 13/2023/ND-CP, and other provisions of laws, or to request competent agencies and organizations to implement civil rights protection methods.

To exercise these rights, the Partners should contact us at the details provided below. The Partners needs to provide proof of his/her identity and state the rights to be exercised for our support.

In the event that the Partners withdraws his/her consent, requests data deletion and/or exercises other relevant rights with respect to any or all of the Partners' Personal Data. The acts performed by the Partners in accordance with these regulations may affect the Company's ability to continue to provide its products and services to the Partners, and The Company reserves all legal rights and remedies of the Company in such cases. Accordingly, the Company will not be held liable to Partners for any loss incurred and the Company's legal rights will be expressly reserved with respect to limitation, restriction, suspension, cancelation, or prevention of the processing of the Partners' Personal Data.

Obligations of Data Subjects

According to the Privacy Laws, as a Data Subject, the Partners has the following obligations:

protect your Personal Data; request other relevant organizations and individuals to protect his/her own personal data;

respect and protect others' Personal Data;

fully and accurately provide his/her Personal Data when he/she consents to the Data Processing;

participate in dissemination of the Personal Data protection skills; and

comply with legal regulations on the protection of the Personal Data and participate in prevention of the violations against regulations on the protection of personal data.

PERSONAL DATA PROCESSING WITHOUT THE CONSENT OF DATA SUBJECT

Personal Data may be processed without the consent of the Partners – as the Data Subject – as required by law in the following cases:

- (a) in urgent cases requiring immediate processing of relevant Personal Data to protect life and health of the Partners or others;
- (b) when Personal Data is required to be publicly disclosed in accordance with the law;
- (c) when Personal Data is processed by competent state agencies in urgent situations related to national defense, national security, social order and safety, major disasters, dangerous epidemics, or when there is a risk threatening security and national defense, but the situation has not reached to the level of declaring a state of emergency; to prevent and combat riots and terrorism, to prevent and combat crimes and law violations as prescribed by the law;
- (d) to perform the contractual obligations of the Partners with relevant agencies, organizations and individuals in accordance with the law; and
- (e) to serve the activities of state agencies as prescribed by specialized laws.

PROTECTION OF PERSONAL DATA

Understanding the importance of protecting personal data, the Company will regularly review and update the management and technical measures when processing the Partners' Personal Data.

To the best of our ability, access to Partners' Personal Data is limited to those who need to know. Individuals with access to the Personal Data are required to maintain the confidentiality of such information.

UNDESIRABLE CONSEQUENCES AND DAMAGE THAT MAY OCCUR

Although the Company will do its best to protect the Partners' Personal Data, the transmission and storage of information is, however, vulnerable to unauthorized third-party activity. Some undesirable consequences and damages may include, but are not limited to:

- (a) hardware and software errors in the data processing process cause loss of the Partners' data;
- (b) security hole beyond our control, system attacked by a third party causing data leakage;
- (c) the service provider arbitrarily discloses personal data due to: carelessness or fraud; access to websites/download apps that contain malware...

In the limited undesirable events, if an incident or violation is detected with respect to personal data, the Company will proceed to notify relevant parties of the incident/breach within a period as prescribed by law, and at the same time will make efforts to overcome and minimize the consequences and damage within the Company's ability and in accordance with applicable laws.

HOW TO CONTACT US

If a Partners wish to exercise his/her rights, have any questions, complaints or grievances, or comments regarding this Privacy Policy and/or our processing of the Partners' Personal Data, please contact our **Data Protection Officer** at:

- ❖ Representative Office in Hanoi City: 9th Floor, Leadvisors Place Building, 41A Ly Thai To, Ly Thai To Ward, Hoan Kiem District, Hanoi City, Vietnam.

Attn: Data Protection Officer

Email: thuy.quach@tokyogas-asia.com

- ❖ Representative Office in Ho Chi Minh City: Room 603, 6th Floor, Central Plaza Building, No. 17, Le Duan Street, Ben Nghe Ward, District 1, Ho Chi Minh City, Vietnam.

Attn: Data Protection Officer

Email: dao.nguyen@tokyogas-asia.com

AMENDMENTS AND SUPPLEMENTS TO POLICY

The Company reserves the right to modify this Privacy Policy from time to time if necessary. Notice of any amendment, update, or adjustment will be updated, posted on the Company's website: <https://www.tokyogas-asia.com> and/or sent to the Data Subject through other means of communication that the Company considers appropriate.

FORM 03 - ACKNOWLEDGEMENT AND CONSENT TO PERSONAL DATA PROCESSING
(APPLICABLE TO PARTNERS)

ACKNOWLEDGEMENT AND CONSENT TO PERSONAL DATA PROCESSING

(According to the requirements on personal data protection specified in Decree 13/2023/ND-CP)

I, Full name:

By my signature below, I acknowledge and agree to the following:

1. I acknowledge on(month, date, year), that I have read and understood the Privacy Policy for Partners of Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. (the “**Company**”) (the “**Partners Privacy Policy**”) which was posted on its website: <https://www.tokyogas-asia.com>.
2. I give consent to the Company for carrying out Personal Data processing activities, including but not limited to the collection, recording, analysis, certification, storage, provision, transfer, deletion, and destruction of personal data as set out in the Partners Privacy Policy.
3. I consent for the Company to process and transfer outbound of the personal data of myself, the authorizing persons/the authorized persons or people that I am in charge of for the following purposes:

1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

Date:...../...../.....

(Signature) _____

(Print Name) _____

TOKYO GAS ASIA PTE. LTD.

CHÍNH SÁCH BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN
[dành cho Ứng Viên]

Ngày 26th March 2025

CHÍNH SÁCH BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN
DÀNH CHO ỨNG VIÊN

14. QUY ĐỊNH CHUNG

Mục đích của Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân dành cho Ứng Viên này là để trình bày cách thức Công Ty bảo vệ dữ liệu của ứng viên theo chính sách của Công Ty, quy định của pháp luật Việt Nam về bảo vệ dữ liệu cá nhân, và tất cả các luật hiện hành có liên quan đến quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu cá nhân của Việt Nam (“**Pháp Luật về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân**”).

Thực hiện theo Nghị định số 13/2023/NĐ-CP của Chính phủ về việc Bảo vệ dữ liệu cá nhân, có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/07/2023, Công Ty thông báo đến Ứng Viên về Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên. Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên này bao gồm những nội dung về Dữ Liệu Cá Nhân mà Công Ty thu thập về Ứng Viên, cách sử dụng và chia sẻ (nếu có) Dữ Liệu Cá Nhân, cách lưu trữ Dữ Liệu Cá Nhân, và các quyền của Ứng Viên liên quan đến việc thu thập Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên trước, trong, hoặc sau quá trình tuyển dụng tại Công Ty. Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này cũng mô tả cách Ứng Viên có thể truy cập, sửa đổi và nếu cần thiết, yêu cầu xóa Dữ Liệu Cá Nhân của mình.

15. GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ

- 15.1. “**Dữ Liệu Cá Nhân**” là bất kỳ thông tin nào liên quan đến Ứng Viên hoặc giúp xác định họ dưới dạng ký hiệu, chữ viết, chữ số, hình ảnh, âm thanh. Dữ Liệu Cá Nhân bao gồm Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản và Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm.
- 15.2. “**Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản**” bao gồm: a) họ, chữ đệm và tên khai sinh, tên gọi khác (nếu có); b) ngày, tháng, năm sinh; ngày, tháng, năm chết hoặc mất tích; c) giới tính; d) nơi sinh, nơi đăng ký khai sinh, nơi thường trú, nơi tạm trú, nơi ở hiện tại, quê quán, địa chỉ liên hệ; đ) quốc tịch; e) hình ảnh của cá nhân; g) số điện thoại, số chứng minh nhân dân, số định danh cá nhân, số hộ chiếu, số giấy phép lái xe, số biển số xe, số mã số thuế cá nhân, số bảo hiểm xã hội, số thẻ bảo hiểm y tế; h) tình trạng hôn nhân; i) thông tin về mối quan hệ gia đình (cha mẹ, con cái); k) thông tin về tài khoản số của cá nhân; dữ liệu cá nhân phản ánh hoạt động, lịch sử hoạt động trên không gian mạng; l) các thông tin khác gắn liền với một con người cụ thể hoặc giúp xác định một con người cụ thể không thuộc Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm.
- 15.3. “**Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm**” là dữ liệu cá nhân gắn liền với quyền riêng tư của cá nhân mà khi bị xâm phạm sẽ gây ảnh hưởng trực tiếp tới quyền và lợi ích hợp pháp của cá nhân gồm: a) quan điểm chính trị, quan điểm tôn giáo; b) tình trạng sức khỏe và thông tin cá nhân được ghi trong hồ sơ bệnh án, không bao gồm thông tin về nhóm máu; c) thông tin liên quan đến nguồn gốc chủng tộc, nguồn gốc dân tộc; d) thông tin về đặc điểm di truyền được thừa hưởng hoặc có được của cá nhân; đ) thông tin về thuộc tính vật lý, đặc điểm sinh học riêng của cá nhân; e) thông tin về đời sống tình dục, xu hướng tình dục của cá nhân; g) dữ liệu về tội phạm, hành vi phạm tội được thu thập, lưu trữ bởi các cơ quan thực thi pháp luật; h) thông tin khách hàng của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài, tổ chức cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán, các tổ chức được phép khác, gồm: thông tin định danh khách hàng theo quy định của pháp luật, thông tin về tài khoản, thông tin về tiền gửi, tài sản gửi, giao dịch, tổ chức, cá nhân là bên bảo đảm tại tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng, tổ chức cung ứng dịch vụ thanh toán; i) dữ liệu về vị trí của cá nhân được xác định qua dịch vụ định vị; k) dữ liệu cá nhân khác được pháp luật quy định cần có biện pháp bảo mật đặc biệt.

- 15.4. **“Chủ Thể Dữ Liệu”** là cá nhân được Dữ Liệu Cá Nhân phản ánh.
- 15.5. **“Ứng Viên”** là tất cả các cá nhân có nhu cầu tìm việc làm và có nhu cầu ứng tuyển vào các vị trí làm việc của Công Ty.
- 15.6. **“Xử lý Dữ Liệu Cá Nhân”** hay **“Xử lý Dữ liệu”** là một hoặc nhiều hoạt động tác động tới dữ liệu như thu thập, ghi, phân tích, xác nhận, lưu trữ, chỉnh sửa, công khai, kết hợp, truy cập, truy xuất, mã hóa, giải mã, sao chép, chia sẻ, truyền đưa, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy, hoặc các hành động khác có liên quan.
- 15.7. **“Công Ty”** hoặc **“chúng tôi”** là Công ty Tokyo Gas Asia Pte. Ltd., Tokyo Gas Co., Ltd., các chi nhánh và công ty liên kết bao gồm các Văn Phòng Đại Diện của Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. Tại Thành phố Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh, với các thông tin như sau:

Tokyo Gas Asia Pte. Ltd., là một doanh nghiệp được thành lập theo pháp luật Singapore, Giấy phép thành lập số 201436775R do Cơ quan quản lý Kế toán và Doanh nghiệp Singapore (ACRA) cấp lần đầu ngày 10/12/2014, có địa chỉ trụ sở chính tại 50 Raffles Place, #06-05/06 Singapore Land Tower, Singapore (048623).

Tokyo Gas Co., Ltd., là một doanh nghiệp được thành lập theo pháp luật Nhật Bản, có địa chỉ trụ sở chính tại 1-5-20 Kaigan, Minato-ku, Tokyo 105-8527, Nhật Bản.

Văn phòng đại diện tại Thành phố Hà Nội có Giấy phép thành lập văn phòng đại diện của thương nhân nước ngoài tại Việt Nam số 01-02884-01 do Sở Công thương Thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 18/06/2018.

Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh có Giấy phép thành lập văn phòng đại diện của thương nhân nước ngoài tại Việt Nam số 79-05182-02 do Sở Công thương Thành phố Hồ Chí Minh cấp lần đầu ngày 13/07/2018.

- 15.8. **“Bộ Phận Phụ Trách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân (DPO)”** có nghĩa là một hoặc nhiều cá nhân do Công Ty chỉ định để đảm bảo rằng Công Ty tuân thủ quy định của Pháp Luật về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân.

16. LOẠI DỮ LIỆU CÁ NHÂN ĐƯỢC THU THẬP VÀ CÁCH THỨC THU THẬP DỮ LIỆU CÁ NHÂN

- 16.1. Để Công Ty có thể tiến hành hoạt động tuyển dụng, Công Ty và/hoặc bên xử lý dữ liệu mà Công Ty ủy quyền có thể cần phải và/hoặc được yêu cầu phải thu thập Dữ Liệu Cá Nhân, bao gồm: (i) Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản và (ii) Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm có liên quan đến Ứng Viên.

Dữ Liệu Cá Nhân có thể được thu thập và xử lý là các loại thông tin được liệt kê dưới đây và có thể thay đổi tùy thuộc vào từng thời điểm:

- (f) Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản bao gồm: họ, chữ đệm và tên khai sinh, tên gọi khác (nếu có); ngày, tháng, năm sinh; giới tính; nơi sinh; nơi đăng ký khai sinh; nơi thường trú; nơi tạm trú; nơi ở hiện tại; quê quán; địa chỉ liên hệ; quốc tịch; hình ảnh của cá nhân; số điện thoại; số chứng minh thư nhân dân; số định danh cá nhân; số hộ chiếu; số giấy phép lái xe; Số biển số xe; mã số thuế cá nhân; số bảo hiểm xã hội; số thẻ bảo hiểm y tế; quá trình đào tạo và bằng cấp, kinh nghiệm làm việc và chuyên môn (bao gồm thư giới thiệu), chứng chỉ tốt nghiệp đại học; và các thông tin khác mà Ứng Viên tự nguyện cung cấp thông qua CV/sơ yếu lý lịch hoặc đơn ứng tuyển; thông tin thể hiện sự phù hợp của Ứng Viên với vị trí ứng tuyển; mã số thuế; lịch sử công việc (bao gồm lịch sử vị trí, chức danh, ngày hiệu lực và

nhóm trả lương theo phần) tình trạng hôn nhân; chi tiết về các thành viên gia đình (cha mẹ, con cái); thông tin về tài khoản số của cá nhân; dữ liệu về hoạt động của cá nhân trên không gian mạng và các thông tin liên quan khác.

- (g) Trong trường hợp Ứng Viên được mời tham gia các bài kiểm tra hoặc đánh giá năng lực theo yêu cầu của vị trí tuyển dụng hoặc tùy thuộc vào tính chất của vị trí, “Dữ Liệu Cá Nhân” cũng bao gồm thông tin do Ứng Viên cung cấp trong quá trình kiểm tra hoặc phỏng vấn, kết quả đánh giá, cũng như kết quả cuối cùng của Ứng Viên, điểm số và các đặc điểm của hồ sơ cá nhân, bao gồm đặc điểm tính cách và kỹ năng mềm (chẳng hạn như làm việc nhóm, sáng tạo, quyết đoán, mức độ tin cậy, khả năng thích ứng), kỹ năng hợp lý, hiệu suất làm việc, trình độ ngôn ngữ, mức độ hiểu biết, bao gồm bản ghi âm hoặc hình ảnh (mà Ứng Viên đã được thông báo và đồng ý ghi âm, quay phim) hoặc các thông tin liên quan khác;
- (h) Ý kiến và nhận xét của Ứng Viên trong quá trình tuyển dụng, ngoại trừ quan điểm chính trị và tôn giáo;
- (i) Bất kỳ thông tin nào khác mà Công Ty nắm giữ liên quan đến Ứng viên; và
- (j) Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm bao gồm: thông tin về nguồn gốc dân tộc; lý lịch tư pháp được cấp bởi các cơ quan có thẩm quyền;

Lưu ý: Khi Ứng Viên cung cấp Dữ liệu cá nhân của bất kỳ Bên Thứ Ba nào cho chúng tôi (thành viên gia đình, người tham khảo/quản lý trước của Ứng Viên), Ứng Viên đại diện và đảm bảo rằng Ứng Viên đã có được sự đồng ý hoặc sự cho phép cần thiết từ Bên Thứ Ba đó để chia sẻ và chuyển dữ liệu cá nhân của họ cho chúng tôi xử lý dữ liệu đó theo Chính sách này.

16.2. Công Ty và/hoặc bên xử lý dữ liệu mà Công Ty ủy quyền có thể thu thập dữ liệu cá nhân của Ứng Viên theo các cách sau:

- (e) do Ứng Viên trực tiếp cung cấp;
- (f) được Ứng Viên đăng tải công khai thông qua các hồ sơ đã tạo trên các nền tảng truyền thông xã hội liên quan đến việc làm và bảng tin việc làm (như LinkedIn, Anphabe, hoặc Facebook);
- (g) được cung cấp bởi các bên thứ ba, chẳng hạn như công ty cung ứng dịch vụ tuyển dụng, hoặc người sử dụng lao động cũ của Ứng Viên và các công ty cung cấp thông tin tín dụng với sự đồng ý của Ứng Viên; và
- (h) từ camera an ninh trong phạm vi khuôn viên của Công Ty.

17. XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

17.1. Các Mục Đích Xử Lý Dữ Liệu

Công Ty sẽ/có thể thu thập, sử dụng, tiết lộ và/hoặc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên cho một hoặc nhiều mục đích sau:

- (a) Đánh giá Ứng Viên để tuyển dụng vào các vị trí tại Công Ty trong từng thời kỳ;
 - (iv) đưa ra các quyết định về tuyển dụng hoặc các quyết định khác liên quan đến tuyển dụng (bao gồm kiểm tra lịch sử làm việc, xác minh thông tin Ứng Viên, kiểm tra

học vấn, lý lịch tư pháp, hoặc kiểm tra lý lịch cụ thể hơn theo yêu cầu); cung cấp tham chiếu về người lao động và kiểm tra/thẩm tra lý lịch;

- (v) xác định sự phù hợp, đủ tư cách hoặc trình độ để tuyển dụng vào Công Ty;
- (vi) quản lý quyền lợi của Ứng Viên; tạo tài khoản số và các hồ sơ khác cho Ứng Viên khi được tuyển dụng vào làm việc tại Công Ty;
- (b) thông báo/liên hệ với Ứng Viên để trao đổi về việc ứng tuyển của ứng viên tại Công Ty theo quy trình tuyển dụng trong từng thời kỳ;
- (c) thông báo cho Ứng Viên về các cơ hội việc làm phù hợp với Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên và Công Ty cho rằng có thể Ứng Viên quan tâm trong tương lai; và
- (d) thực hiện các quyền, nghĩa vụ của Công Ty phát sinh từ bất kỳ hợp đồng, thoả thuận nào được ký kết giữa Công Ty và Ứng Viên, nếu có.

17.2. Cách thức Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân

Tùy từng thời điểm và tùy theo từng mục đích kể trên, Công Ty và/hoặc bên xử lý dữ liệu mà Công Ty uỷ quyền có thể thực hiện một hoặc nhiều hoạt động tác động tới dữ liệu cá nhân, như: thu thập, ghi, phân tích, xác nhận, lưu trữ, chỉnh sửa, công khai, kết hợp, truy cập, truy xuất, thu hồi, mã hóa, giải mã, sao chép, chia sẻ, truyền đưa, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy dữ liệu cá nhân hoặc các hành động khác có liên quan.

Các hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân có thể được Công Ty thực hiện theo cách thức tự động hoặc không tự động, bằng các phương tiện điện tử hoặc các cách thức thủ công hoặc bất kỳ cách thức nào khác mà Công Ty và/hoặc bên xử lý dữ liệu mà Công Ty uỷ quyền cho là phù hợp.

18. CHUYỂN DỮ LIỆU CÁ NHÂN RA NƯỚC NGOÀI

18.1. Các Mục Đích Chuyển Dữ Liệu Cá Nhân Ra Nước Ngoài

Công Ty sẽ/có thể chuyển Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên ra nước ngoài cho Công Ty nhằm một hoặc nhiều mục đích sau:

- (c) quản lý thông tin của Ứng Viên và quy trình tuyển dụng; và
- (d) các mục đích khác sẽ được thông báo cụ thể khi cần thiết.

18.2. Cách thức Chuyển Dữ Liệu Cá Nhân Ra Nước Ngoài

Tùy từng thời điểm và tùy theo từng mục đích kể trên, Công Ty có thể thực hiện việc chuyển dữ liệu cá nhân cho Công Ty bằng các phương tiện điện tử hoặc các cách thức thủ công hoặc bất kỳ cách thức nào khác mà Công Ty cho là phù hợp.

19. CÁC BÊN LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

19.1. Các tổ chức, cá nhân được xử lý dữ liệu cá nhân bao gồm Công Ty và các tổ chức, cá nhân liên quan như sau:

- (j) nhân viên, người lao động của Công Ty;

- (k) các công ty liên kết của Công Ty;
 - (l) các cố vấn chuyên môn (chẳng hạn như kiểm toán và luật sư) của Công Ty hoặc các công ty liên kết của Công Ty (chẳng hạn như Baker McKenzie và Nishimura & Asahi (Gaikokuho Kyodo Jigyo));
 - (m) công ty cung ứng dịch vụ tuyển dụng
 - (n) tổ chức tín dụng, tổ chức cung cấp dịch vụ trung gian thanh toán;
 - (o) đại lý, nhà thầu hoặc bên thứ ba cung cấp dịch vụ như viễn thông, vận chuyển, lưu trú, tuyển dụng, du lịch, dịch thuật, vệ sinh, bảo hiểm, y tế, công nghệ thông tin, cho thuê thiết bị, xử lý dữ liệu, thanh toán, trả lương, đào tạo, lưu trữ cho Công Ty hoặc bất kỳ công ty liên kết nào của Công Ty;
 - (p) bất kỳ bên nào nhận chuyển nhượng hoặc có thể nhận chuyển nhượng các quyền và nghĩa vụ của Công Ty hoặc bất kỳ công ty liên kết nào của Công Ty;
 - (q) các bên thứ ba tìm kiếm tham chiếu về Ứng Viên liên quan đến các Ứng Viên cũ của Công Ty; và
 - (r) cá nhân, cơ quan có thẩm quyền hoặc cơ quan quản lý hoặc bên thứ ba mà Công Ty được phép hoặc bắt buộc phải tiết lộ theo quy định pháp luật.
- 19.2. Khi tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên cho bên thứ ba, Công Ty đảm bảo rằng các bên thứ ba sẽ bảo mật Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên khỏi các hành vi truy cập, thu thập, sử dụng, tiết lộ, xử lý thông tin dữ liệu trái phép hoặc các rủi ro tương tự và chỉ lưu giữ Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên trong thời hạn cần thiết để đạt được các mục đích được đề cập ở trên.

20. THỜI GIAN BẮT ĐẦU, THỜI GIAN KẾT THÚC XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

20.1. Thời gian bắt đầu Xử Lý Dữ Liệu:

Công Ty sẽ bắt đầu xử lý Dữ Liệu Cá Nhân kể từ thời điểm nhận được Dữ Liệu Cá Nhân.

20.2. Thời gian kết thúc Xử Lý Dữ Liệu:

Cho đến thời điểm hoàn thành các mục đích quy định tại Điều 4.1 và Điều 5.1 hoặc cho đến khi cần thiết để tuân thủ các nghĩa vụ luật định và để giải quyết bất kỳ tranh chấp nào hoặc cho đến khi Ứng Viên có yêu cầu xóa thông tin được cung cấp.

21. CÁC QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA CHỦ THẺ DỮ LIỆU

21.1. Quyền của Chủ Thẻ Dữ Liệu

Theo Pháp Luật về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân, với tư cách là Chủ Thẻ Dữ Liệu, Ứng Viên có các quyền sau đây:

(1) Quyền được biết

Ứng Viên có quyền được biết về việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác. Ứng Viên có quyền được thông báo về cách thức Công Ty sử dụng dữ liệu cá nhân của Ứng Viên và các quyền của Ứng Viên theo cách thức rõ ràng, minh bạch và đơn giản dễ hiểu. Do đó, Công Ty cung cấp cho Ứng Viên thông tin trong

Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này.

(m) ***Quyền đồng ý***

Ứng Viên có quyền đồng ý hoặc không đồng ý cho phép xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp quy định tại Điều 8 của Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân Của Ứng Viên này.

(n) ***Quyền truy cập***

Ứng Viên có quyền truy cập để xem, chỉnh sửa hoặc yêu cầu chỉnh sửa Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác .

(o) ***Quyền rút lại sự đồng ý***

Ứng Viên được quyền rút lại sự đồng ý của mình, trừ trường hợp luật có quy định khác.

(p) ***Quyền xóa dữ liệu***

Ứng Viên có quyền xóa hoặc yêu cầu xóa Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(q) ***Quyền giới hạn Xử Lý Dữ Liệu***

Ứng Viên có quyền yêu cầu hạn chế việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác; và

Công Ty sẽ hạn chế việc Xử Lý Dữ Liệu trong vòng 72 giờ sau khi nhận được yêu cầu, đối với toàn bộ Dữ Liệu Cá Nhân mà Ứng Viên yêu cầu hạn chế, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(r) ***Quyền yêu cầu cung cấp dữ liệu***

Ứng Viên có quyền yêu cầu Công Ty cung cấp cho Ứng Viên Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(s) ***Quyền phản đối xử lý dữ liệu***

Ứng Viên có quyền phản đối việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân của mình nhằm ngăn chặn hoặc hạn chế tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân hoặc sử dụng cho mục đích quảng cáo, tiếp thị, trừ trường hợp luật có quy định khác.

Công Ty sẽ thực hiện yêu cầu của Ứng Viên trong vòng 72 giờ kể từ khi nhận được yêu cầu, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(t) ***Quyền khiếu nại, tố cáo, khởi kiện***

Ứng Viên có quyền khiếu nại, tố cáo hoặc khởi kiện theo quy định của pháp luật.

(u) ***Quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại***

Ứng Viên có quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật khi xảy ra vi phạm quy định về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp có thỏa thuận khác giữa Công Ty và Ứng Viên hoặc luật có quy định khác.

(v) **Quyền tự bảo vệ**

Ứng Viên có quyền tự bảo vệ theo quy định của Bộ luật Dân sự, luật khác có liên quan, Nghị định 13/2023/NĐ-CP, và những quy định pháp luật khác, hoặc yêu cầu cơ quan, tổ chức có thẩm quyền thực hiện các phương thức bảo vệ quyền dân sự theo quy định tại Điều 11 Bộ luật Dân sự.

Khi Ứng Viên muốn truy cập và/hoặc chỉnh sửa hoặc xóa Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên hiện do Công Ty nắm giữ hoặc kiểm soát, để có thể giải quyết yêu cầu của Ứng Viên, Công Ty sẽ cần có đầy đủ thông tin của Ứng Viên nhằm xác định danh tính cũng như bản chất yêu cầu của Ứng Viên.

Trong trường hợp Ứng Viên rút lại sự đồng ý của mình, yêu cầu xoá dữ liệu và/hoặc thực hiện các quyền khác có liên quan đối với bất kỳ hoặc tất cả các Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên. Các hành vi được thực hiện bởi Ứng Viên theo quy định này có thể đồng nghĩa với việc Công Ty không thể thực hiện được các mục đích được quy định tại Điều 4.1 và Điều 5.1. Điều này có thể ảnh hưởng đến quá trình ứng tuyển của Ứng Viên.

21.2. **Nghĩa vụ của Chủ Thể Dữ Liệu**

Theo Pháp Luật về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân, với tư cách là Chủ Thể Dữ Liệu, Ứng Viên có các nghĩa vụ sau đây:

- (f) Tự bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của mình; yêu cầu các tổ chức, cá nhân khác có liên quan bảo vệ dữ liệu cá nhân của mình;
- (g) Tôn trọng, bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của người khác;
- (h) Cung cấp đầy đủ, chính xác Dữ Liệu Cá Nhân khi đồng ý cho phép xử lý Dữ Liệu Cá Nhân;
- (i) Thực hiện quy định của pháp luật về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân và tham gia phòng, chống các hành vi vi phạm quy định về bảo vệ dữ liệu cá nhân.

22. **XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN TRONG TRƯỜNG HỢP KHÔNG CẦN SỰ ĐỒNG Ý CỦA CHỦ THỂ DỮ LIỆU**

Dữ Liệu Cá Nhân có thể được xử lý mà không cần sự đồng ý của Ứng Viên – với tư cách là Chủ Thể Dữ Liệu – theo quy định của pháp luật trong các trường hợp sau:

- (f) trong trường hợp khẩn cấp, cần xử lý ngay dữ liệu cá nhân có liên quan để bảo vệ tính mạng, sức khỏe của Ứng Viên hoặc người khác.
- (g) việc công khai dữ liệu cá nhân theo quy định của pháp luật.
- (h) việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của cơ quan nhà nước có thẩm quyền trong trường hợp tình trạng khẩn cấp về quốc phòng, an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội, thảm họa lớn, dịch bệnh nguy hiểm; khi có nguy cơ đe dọa an ninh, quốc phòng nhưng chưa đến mức ban bố tình trạng khẩn cấp; phòng, chống bạo loạn, khủng bố, phòng, chống tội phạm và vi phạm pháp luật theo quy định của pháp luật.
- (i) để thực hiện nghĩa vụ theo hợp đồng của Ứng Viên với cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan theo quy định của luật.
- (j) phục vụ hoạt động của cơ quan nhà nước đã được quy định theo luật chuyên ngành.

23. BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

- 23.1. Hiểu được tầm quan trọng của việc bảo vệ dữ liệu cá nhân, Công Ty sẽ thường xuyên xem xét và cập nhật các biện pháp quản lý và kỹ thuật khi xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên.
- 23.2. Trong mọi khả năng của chúng tôi, sự truy cập vào Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên được giới hạn đối với những người cần biết. Những cá nhân với quyền truy cập vào Dữ Liệu Cá Nhân được yêu cầu phải giữ bảo mật đối với thông tin đó.

24. HẬU QUẢ, THIẾT HẠI KHÔNG MONG MUỐN CÓ KHẢ NĂNG XẢY RA

- 24.1. Mặc dù Công Ty sẽ làm tốt nhất có thể bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên, tuy nhiên, việc lưu chuyển và lưu trữ thông tin dễ bị tác động bởi hoạt động trái phép của bên thứ ba. Một vài hậu quả và thiệt hại không mong muốn có thể gồm, nhưng không giới hạn:
- (d) lỗi phần cứng, phần mềm trong quá trình Xử Lý Dữ Liệu làm mất dữ liệu của nhà cung cấp dịch vụ;
 - (e) lỗ hổng bảo mật nằm ngoài tầm kiểm soát của chúng tôi, hệ thống bị bên thứ ba tấn công gây rò rỉ dữ liệu;
 - (f) nhà cung cấp dịch vụ tự ý tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân do: bắt cắp hoặc lừa đảo; truy cập các trang web/tải ứng dụng có chứa phần mềm độc hại...
- 24.2. Trong trường hợp hạn hữu ngoài ý muốn, nếu xảy ra sự cố hoặc phát hiện hành vi vi phạm đối với Dữ Liệu Cá Nhân, Công Ty sẽ tiến hành thông báo sự cố/hành vi vi phạm đến các bên liên quan trong thời hạn quy định của pháp luật, đồng thời sẽ nỗ lực khắc phục, ngăn chặn hậu quả, thiệt hại ở mức tối thiểu trong khả năng của Công Ty và theo pháp luật hiện hành.

25. CÁCH THỨC LIÊN HỆ VỚI CÔNG TY

Nếu Ứng Viên muốn thực hiện các quyền của mình, hoặc có bất kỳ câu hỏi, phàn nàn, khiếu nại hoặc nhận xét gì về Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên này và/hoặc việc Công Ty xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Ứng Viên, vui lòng liên hệ với Bộ Phận Phụ Trách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của Công Ty tại:

- ❖ VPĐD tại Thành phố Hà Nội: Tầng 9, toà nhà Leadvisors Place, 41A Lý Thái Tổ, phường Lý Thái Tổ, Quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Người nhận: Bộ Phận Phụ Trách Bảo Vệ Dữ Liệu

Email: thuy.quach@tokyogas-asia.com

- ❖ VPĐD tại Thành phố Hồ Chí Minh: Phòng 603, lầu 6, toà nhà Central Plaza, số 17, đường Lê Duẩn, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Người nhận: Bộ Phận Phụ Trách Bảo Vệ Dữ Liệu

Email: dao.nguyen@tokyogas-asia.com

26. SỬA ĐỔI, BỔ SUNG CHÍNH SÁCH

Công Ty có quyền điều chỉnh Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này tùy từng thời điểm nếu cần thiết. Thông báo về bất kỳ sự sửa đổi, cập nhật hoặc điều chỉnh nào sẽ được cập nhật, đăng tải trên trang điện tử của Công Ty tại: <https://www.tokyogas-asia.com> và/hoặc thông báo cho Ứng Viên thông qua các phương tiện liên lạc mà Công Ty cho là phù hợp.

BIỂU MẪU 02 - XÁC NHẬN VÀ ĐỒNG Ý VỀ XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN
(áp dụng cho Ứng Viên)

XÁC NHẬN VÀ ĐỒNG Ý VỀ XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

(Theo yêu cầu về bảo vệ dữ liệu cá nhân được quy định tại Nghị định 13/2023/NĐ-CP)

Tôi, họ tên:

Bằng chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận và đồng ý với những điều sau:

4. Tôi thừa nhận rằng vào ngày ... tháng ... năm ..., tôi đã nhận được một bản sao của Thông báo về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân dành cho Ứng Viên được ban hành bởi Tokyo Gas Asia Pte. Ltd., đồng thời tôi đã đọc và hiểu Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân dành cho Ứng Viên của Công Ty Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. (“**Công Ty**”) (“**Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân dành cho Ứng Viên**”) được đăng tải công khai trên website của Công Ty: <https://www.tokyogas-asia.com>.
5. Tôi chấp thuận việc Công Ty thực hiện các hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân, bao gồm nhưng không giới hạn việc thu thập, ghi, phân tích, xác nhận, lưu trữ, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy Dữ Liệu Cá Nhân như đã quy định trong Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân dành cho Ứng Viên.
6. Tôi chấp thuận cho Công Ty xử lý dữ liệu cá nhân và/hoặc chuyển ra nước ngoài dữ liệu cá nhân của tôi để phục vụ cho các mục đích như sau:

STT	Mục đích	Đồng ý	Không đồng ý
4.	Phục vụ việc tuyển dụng giữa tôi với Công Ty bao gồm cả việc liên lạc và gửi thông báo cho tôi		
5.	Thực hiện các quyền, nghĩa vụ của Công ty phát sinh từ bất kỳ hợp đồng, thoả thuận được ký kết giữa Công ty và Ứng Viên, nếu có.		
6.	Thông báo cho Ứng Viên về các cơ hội việc làm phù hợp với Dữ liệu cá nhân của Ứng Viên và Công ty cho rằng có thể Ứng Viên quan tâm trong tương lai.		

Ngày:...../...../.....

(Chữ ký) _____

(Họ tên) _____

TOKYO GAS ASIA PTE. LTD.

CHÍNH SÁCH BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN
[dành cho Đối Tác]

Ngày 26th March 2025

CHÍNH SÁCH BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN
DÀNH CHO ĐỐI TÁC

QUY ĐỊNH CHUNG

Công ty Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. (bao gồm Văn phòng đại diện tại Thành phố Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh) hiểu được tầm quan trọng và luôn tôn trọng quyền riêng tư của các đối tác kinh doanh (bao gồm các nhà cung cấp, bên tư vấn, v.v.) hoặc người liên hệ của đối tác kinh doanh (sau đây gọi chung là “**Đối Tác**”). Chúng tôi cam kết bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác theo quy định của pháp luật Việt Nam cũng như các yêu cầu nghiêm ngặt của chúng tôi.

Thực hiện theo Nghị định số 13/2023/NĐ-CP của Chính phủ về việc Bảo vệ dữ liệu cá nhân, có hiệu lực thi hành kể từ ngày 01/07/2023, Công Ty xin trân trọng thông báo Chính sách bảo vệ dữ liệu cá nhân dành cho Đối Tác (“**Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân**”). Mục đích của Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này là để trình bày cách thức Công Ty bảo vệ dữ liệu của Đối Tác theo chính sách của Công Ty, quy định của pháp luật Việt Nam về bảo vệ dữ liệu cá nhân, và tất cả các luật hiện hành có liên quan đến quyền riêng tư và bảo vệ dữ liệu cá nhân của Việt Nam (“**Pháp Luật về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân**”).

GIẢI THÍCH THUẬT NGỮ

“**Dữ Liệu Cá Nhân**” là bất kỳ thông tin nào liên quan đến Đối Tác hoặc giúp nhận diện họ dưới dạng ký hiệu, chữ viết, chữ số, hình ảnh, âm thanh. Dữ Liệu Cá Nhân bao gồm Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản và Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm.

“**Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản**” bao gồm: a) Họ, chữ đệm và tên khai sinh, tên gọi khác (nếu có); b) Ngày, tháng, năm sinh; ngày, tháng, năm chết hoặc mất tích; c) Giới tính; d) Nơi sinh, nơi đăng ký khai sinh, nơi thường trú, nơi tạm trú, nơi ở hiện tại, quê quán, địa chỉ liên hệ; đ) Quốc tịch; e) Hình ảnh của cá nhân; g) Số điện thoại, số chứng minh nhân dân, số định danh cá nhân, số hộ chiếu, số giấy phép lái xe, số biển số xe, số mã số thuế cá nhân, số bảo hiểm xã hội, số thẻ bảo hiểm y tế; h) Tình trạng hôn nhân; i) Thông tin về mối quan hệ gia đình (cha mẹ, con cái); k) Thông tin về tài khoản số của cá nhân; dữ liệu cá nhân phản ánh hoạt động, lịch sử hoạt động trên không gian mạng; l) Các thông tin khác gắn liền với một con người cụ thể hoặc giúp xác định một con người cụ thể không thuộc Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm.

“**Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm**” là dữ liệu cá nhân gắn liền với quyền riêng tư của cá nhân mà khi bị xâm phạm sẽ gây ảnh hưởng trực tiếp tới quyền và lợi ích hợp pháp của cá nhân gồm: a) Quan điểm chính trị, quan điểm tôn giáo; b) Tình trạng sức khỏe và đời tư được ghi trong hồ sơ bệnh án, không bao gồm thông tin về nhóm máu; c) Thông tin liên quan đến nguồn gốc chủng tộc, nguồn gốc dân tộc; d) Thông tin về đặc điểm di truyền được thừa hưởng hoặc có được của cá nhân; đ) Thông tin về thuộc tính vật lý, đặc điểm sinh học riêng của cá nhân; e) Thông tin về đời sống tình dục, xu hướng tình dục của cá nhân; g) Dữ liệu về tội phạm, hành vi phạm tội được thu thập, lưu trữ bởi các cơ quan thực thi pháp luật; h) Thông tin khách hàng của tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng nước ngoài, tổ chức cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán, các tổ chức được phép khác, gồm: thông tin định danh khách hàng theo quy định của pháp luật, thông tin về tài khoản, thông tin về tiền gửi, thông tin về tài sản gửi, thông tin về giao dịch, thông tin về tổ chức, cá nhân là bên bảo đảm tại tổ chức tín dụng, chi nhánh ngân hàng, tổ chức cung ứng dịch vụ trung gian thanh toán; i) Dữ liệu về vị trí của cá nhân được xác định qua dịch vụ định vị; k) Dữ liệu cá nhân khác được pháp

luật quy định là đặc thù và cần có biện pháp bảo mật cần thiết.

“**Chủ Thẻ Dữ Liệu**” là cá nhân được Dữ Liệu Cá Nhân phản ánh.

“**Đối Tác**” được nhắc đến tại Điều 1 ở trên là cá nhân hoặc tổ chức có nhu cầu tiếp cận, tìm hiểu, đăng ký, giao dịch, cung cấp sản phẩm, dịch vụ cho Công Ty, hoặc có liên quan trong quy trình hoạt động, cung cấp các sản phẩm, dịch vụ cho Công Ty, bao gồm các đối tác kinh doanh và nhà cung cấp hàng hóa và dịch vụ của Công Ty.

“**Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân**” hay “**Xử Lý Dữ Liệu**” là một hoặc nhiều hoạt động tác động tới dữ liệu như thu thập, ghi, phân tích, xác nhận, lưu trữ, chỉnh sửa, tiết lộ, kết hợp, truy cập, truy xuất, thu hồi, mã hóa, giải mã, sao chép, chia sẻ, truyền đưa, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy, hoặc các hành động khác có liên quan.

“**Công Ty**” hoặc “**chúng tôi**” là Công ty Tokyo Gas Asia Pte. Ltd., Tokyo Gas Co., Ltd., và các Văn Phòng Đại Diện của Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. tại Thành phố Hà Nội và Thành phố Hồ Chí Minh, với các thông tin như sau:

Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. là một doanh nghiệp được thành lập theo pháp luật Singapore, Giấy phép thành lập số 201436775R do Cơ quan quản lý Kế toán và Doanh nghiệp Singapore (ACRA) cấp lần đầu ngày 10/12/2014, có địa chỉ trụ sở chính tại 9 Raffles Place, #22-03 Republic Plaza, Singapore (048619).

Tokyo Gas Co., Ltd., là một doanh nghiệp được thành lập theo pháp luật Nhật Bản, có địa chỉ trụ sở chính tại 1-5-20 Kaigan, Minato-ku, Tokyo 105-8527, Nhật Bản.

Văn phòng đại diện tại Thành phố Hà Nội có Giấy phép thành lập văn phòng đại diện của thương nhân nước ngoài tại Việt Nam số 01-02884-01 do Sở Công thương Thành phố Hà Nội cấp lần đầu ngày 18/06/2018.

Văn phòng đại diện tại Thành phố Hồ Chí Minh có Giấy phép thành lập văn phòng đại diện của thương nhân nước ngoài tại Việt Nam số 79-05182-02 do Sở Công thương Thành phố Hồ Chí Minh cấp lần đầu ngày 13/07/2018.

“**Bộ Phận Phụ Trách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân (DPO)**” có nghĩa là một hoặc nhiều cá nhân do Công Ty chỉ định để đảm bảo rằng Công Ty tuân thủ quy định của Pháp Luật về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân.

LOẠI DỮ LIỆU CÁ NHÂN ĐƯỢC THU THẬP VÀ CÁCH THỨC THU THẬP DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Để Công Ty và/hoặc bên xử lý dữ liệu mà Công Ty uỷ quyền có thể tiếp cận, xử lý các yêu cầu của Đối Tác, Công Ty và/hoặc bên xử lý dữ liệu có thể cần phải và/hoặc được yêu cầu phải thu thập Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác, bao gồm: (i) Dữ Liệu Cá Nhân Cơ Bản và (ii) Dữ Liệu Cá Nhân Nhạy Cảm.

Dữ Liệu Cá Nhân có thể được thu thập và xử lý là các loại thông tin được liệt kê dưới đây và có thể thay đổi tùy thuộc vào từng thời điểm và mối quan hệ của Chủ Thẻ Dữ Liệu với Công Ty:

họ, chữ đệm và tên khai sinh; tên gọi khác (nếu có); ngày, tháng, năm sinh; giới tính; nơi sinh;

nơi ở hiện tại; quê quán; địa chỉ liên hệ; chức danh, địa chỉ email công việc và vị trí; quốc tịch;

hình ảnh của cá nhân; số điện thoại; số chứng minh nhân dân/CCCD; số hộ chiếu; mã số thuế cá nhân; tình trạng hôn nhân;

lý lịch tư pháp được cấp bởi cơ quan có thẩm quyền;

dữ liệu về tội phạm, hành vi phạm tội được thu thập, lưu trữ bởi các cơ quan thực thi pháp luật;

thông tin về tài khoản ngân hàng của chủ thẻ dữ liệu;

ảnh, ghi âm và các hình ảnh trực quan khác, cảnh quay camera an ninh và các thông tin khác thu được thông qua các phương tiện điện tử.

Công Ty và/hoặc bên xử lý dữ liệu mà Công Ty ủy quyền, có thể thu thập những Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác qua các cách sau:

- (a) được cung cấp trực tiếp bởi Đối Tác thông qua giao dịch giữa Đối Tác và Công Ty, khi Đối Tác cung cấp thông tin trong hồ sơ, tài liệu giao dịch và các thông tin được Đối Tác cung cấp thông qua điện thoại, email, thư từ giữa Đối Tác và Công Ty;

Lưu ý: Khi Đối Tác cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân của các cá nhân khác (ví dụ như người ký của Đối Tác). Đối Tác đại diện và đảm bảo rằng họ đã có được sự đồng ý hoặc sự cho phép cần thiết từ cá nhân đó để chia sẻ và chuyển dữ liệu cá nhân của họ cho chúng tôi xử lý theo Chính sách này.

- (b) từ nguồn công cộng sẵn có, hoặc cơ quan quản lý đăng tải công khai;
- (c) thông qua các đoạn phim lưu trữ từ camera an ninh tại các văn phòng của Công Ty hoặc các đoạn phim quay các sự kiện do Công Ty hoặc đơn vị do Công Ty ủy quyền tổ chức; và
- (d) từ những nguồn của bên thứ ba mà Đối Tác đã đồng ý việc bên thứ ba đó có thể chia sẻ/cung cấp Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác, hoặc những nguồn mà việc thu thập được pháp luật yêu cầu hoặc cho phép;

XỬ LÝ DỮ LIỆU

Các Mục Đích Xử Lý Dữ Liệu

Công Ty thu thập, xử lý và tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác trong phạm vi cần thiết cho hoạt động kinh doanh của Công Ty. Cụ thể, Đối Tác đồng ý rằng Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác có thể được xử lý cho một hoặc nhiều mục đích sau đây:

- (a) ***Để thực hiện các nghĩa vụ theo hợp đồng của chúng tôi***

Phục vụ việc giao kết, thực hiện hợp đồng và các thỏa thuận/cam kết (nếu có) bao gồm cả việc cung cấp cho Đối Tác các thông tin để Đối Tác có thể thực hiện dịch vụ theo hợp đồng; xử lý các khoản cần thanh toán cho Đối Tác, liên lạc và gửi thông báo cho Đối Tác, để trả lời các câu hỏi của Đối Tác và các hoạt động khác liên quan đến việc giao kết và thực hiện hợp đồng.

- (b) ***Để liên lạc với Đối Tác:***

- (i) Để xác thực danh tính của các cá nhân liên hệ với chúng tôi qua điện thoại, phương tiện điện tử hoặc cách khác;
- (ii) liên hệ với Đối Tác hoặc liên lạc với Đối Tác qua điện thoại/cuộc gọi thoại, tin nhắn văn bản và/hoặc tin nhắn fax, thư điện tử và/hoặc thư bưu chính. Đối Tác thừa nhận và đồng ý rằng những thông tin liên lạc như vậy của chúng tôi có thể được thực hiện thông qua hình thức gửi thư, tài liệu hoặc thông báo đến Đối Tác, điều này có thể liên quan đến việc tiết lộ một số dữ liệu cá nhân nhất định về Đối Tác để chuyển phát các liên lạc này cũng như trên trang bìa bên ngoài của phong bì/gói thư;

(c) *Thực hiện hoạt động kinh doanh của Công Ty và các hoạt động liên quan khác:*

- (i) phục vụ cho các yêu cầu kế toán và tài chính. Theo đó, Công Ty thu thập, lưu trữ và sử dụng dữ liệu của Đối Tác cho các mục đích kinh doanh nội bộ, chẳng hạn như lưu giữ hồ sơ và tuân thủ các nghĩa vụ pháp lý và tài chính của chúng tôi. Những dữ liệu này sẽ được lưu giữ theo quy định pháp luật hiện hành;
- (ii) tuân thủ các chính sách, thủ tục và quy trình hoạt động, kiểm toán, hành chính, bảo mật an ninh và quản lý rủi ro của Công Ty, bao gồm nhưng không giới hạn ở việc giám sát qua camera an ninh, nhật ký hoạt động hàng ngày, xác thực cá nhân, lưu trữ và sao lưu thông tin liên lạc qua thư điện tử;
- (iii) tạo điều kiện thuận lợi cho các giao dịch tài sản kinh doanh (có thể mở rộng đến bất kỳ hoạt động mua bán, sáp nhập hoặc bán tài sản nào) liên quan đến Công Ty và bất kỳ công ty liên kết nào của Công Ty (nếu có);
- (iv) lưu trữ dữ liệu (Data archiving); lưu trữ (storing), lưu trữ trực tuyến (hosting), sao lưu (backing up) (dù là để phục hồi sau thảm họa (DR) hay vì mục đích khác) Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác;
- (v) bảo vệ và thực thi các quyền, nghĩa vụ theo hợp đồng và các quyền, nghĩa vụ hợp pháp của Công Ty;

(d) *Tuân thủ yêu cầu pháp lý và theo quy định pháp luật:*

- (i) tuân thủ hoặc tuân theo yêu cầu của bất kỳ luật hiện hành, các yêu cầu của chính phủ hoặc quy định của bất kỳ khu vực tài phán nào áp dụng đối với Công Ty, bao gồm đáp ứng các yêu cầu tiết lộ thông tin theo yêu cầu của bất kỳ luật nào ràng buộc Công Ty và/hoặc cho các mục đích của bất kỳ hướng dẫn nào do cơ quan quản lý hoặc cơ quan có thẩm quyền khác ban hành (dù là của Việt Nam hay quốc gia không thuộc Việt Nam), mà chúng tôi hoặc công ty liên kết của Công Ty phải tuân thủ; và
- (ii) tuân thủ hoặc tuân theo yêu cầu hoặc chỉ đạo của bất kỳ cơ quan chính phủ nào (dù là cơ quan của Việt Nam hay của quốc gia khác không phải Việt Nam) mà chúng tôi phải tuân thủ; hoặc phản hồi các yêu cầu cung cấp thông tin từ các cơ quan Nhà nước, các bộ, ban, ngành theo luật định hoặc các cơ quan tương tự khác. Để tránh nhầm lẫn, điều này có nghĩa rằng chúng tôi có thể/sẽ tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác cho các bên nói trên theo yêu cầu hoặc chỉ đạo của các cơ quan này.

(e) Vì mục đích tiếp thị trực tiếp:

Trường hợp Đối Tác đồng ý cho phép Công Ty xử lý Dữ Liệu Cá Nhân cho mục đích thực hiện các chương trình tiếp thị, thông báo, giới thiệu về các sản phẩm, dịch vụ của Công Ty, Đối Tác đồng ý rằng Công Ty có quyền tiếp thị, quảng cáo, giới thiệu sản phẩm theo nội dung, hình thức, tần suất như sau:

- (i) Nội dung: Tiếp thị, giới thiệu sản phẩm quảng cáo của Công Ty.
- (ii) Phương thức: Qua tin nhắn quảng cáo, thông báo trên website của Công Ty hoặc các phương thức khác theo quy định của pháp luật.
- (iii) Hình thức: Công Ty có thể/sẽ gửi cho Đối Tác qua thư điện tử, thư bưu chính hoặc các phương thức liên lạc khác các thông tin và tài liệu tiếp thị và quảng cáo liên quan đến sản phẩm và/hoặc dịch vụ của Công Ty hoặc đối tác của Công Ty, cho dù các sản phẩm hoặc dịch vụ đó hiện đã có hay sẽ được tạo ra trong tương lai.
- (iv) Tần suất: Theo quy định pháp luật về quảng cáo.

Ngoài các nội dung quy định trên, Công Ty có trách nhiệm tuân thủ các quy định của pháp luật về quảng cáo.

Cách thức Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân

Tùy từng thời điểm và tùy theo từng mục đích kể trên, Công Ty và/hoặc bên xử lý dữ liệu mà Công Ty uỷ quyền có thể thực hiện một hoặc nhiều hoạt động tác động tới Dữ Liệu Cá Nhân, như: thu thập, ghi, phân tích, xác nhận, lưu trữ, chỉnh sửa, công khai, kết hợp, truy cập, truy xuất, thu hồi, mã hóa, giải mã, sao chép, chia sẻ, truyền đưa, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy Dữ Liệu Cá Nhân hoặc các hành động khác có liên quan.

Các hoạt động Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân có thể được Công Ty thực hiện theo cách thức tự động hoặc không tự động, bằng các phương tiện điện tử hoặc các cách thức thủ công hoặc bất kỳ cách thức nào khác mà Công Ty và/hoặc bên xử lý dữ liệu mà Công Ty uỷ quyền cho là phù hợp.

CHUYỂN DỮ LIỆU CÁ NHÂN RA NƯỚC NGOÀI

Các Mục Đích Chuyển Dữ Liệu Cá Nhân Ra Nước Ngoài

Công Ty sẽ/có thể chuyển Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác ra nước ngoài cho Công Ty nhằm một hoặc nhiều mục đích sau:

- (a) kiểm soát thông tin Đối Tác trước, trong và sau khi giao dịch;
- (b) sắp xếp các chuyến công tác cho Đối Tác để gặp gỡ, trao đổi và giao dịch với Công Ty.
- (c) thực hiện các báo cáo nội bộ; và
- (d) các mục đích kinh doanh khác sẽ được thông báo cụ thể khi cần thiết.

Cách thức Chuyển Dữ Liệu Cá Nhân Ra Nước Ngoài

Tùy từng thời điểm và tùy theo từng mục đích kể trên, Công Ty có thể thực hiện việc chuyển Dữ Liệu Cá Nhân cho Công Ty bằng các phương tiện điện tử hoặc các cách thức thủ công hoặc bất kỳ

cách thức nào khác mà Công Ty cho là phù hợp.

CÁC BÊN LIÊN QUAN ĐẾN VIỆC XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Nhằm thực hiện các mục đích và hoạt động xử lý dữ liệu cá nhân theo Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này, Công Ty có thể chuyển giao, tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác cho các bên dưới đây:

- (a) nhân viên, người lao động của Công Ty;
- (b) các công ty liên kết của Công Ty;
- (c) các cố vấn chuyên nghiệp (chẳng hạn như kiểm toán và luật sư) của Công Ty hoặc bất kỳ công ty liên kết nào của Công Ty (chẳng hạn như Baker McKenzie và Nishimura & Asahi (Gaikokuho Kyodo Jigyo));
- (d) cá nhân, cơ quan có thẩm quyền hoặc cơ quan quản lý hoặc bên thứ ba mà Công Ty được phép hoặc bắt buộc phải tiết lộ theo quy định pháp luật;
- (e) các bên cung cấp dịch vụ cho Công Ty (*như đơn vị cung cấp dịch vụ viễn thông, công nghệ thông tin, lưu trữ, lưu giữ và nhận, xử lý dữ liệu, xử lý đơn hàng, vận chuyển, dịch vụ bưu chính và chuyển phát, chức năng trang web, dịch vụ giám sát và phân phối email và tin nhắn văn bản, quảng cáo, liên kết và các dịch vụ phân tích liên quan, dịch vụ tuyển dụng, các dịch vụ liên quan đến lưu trữ, du lịch, dịch thuật, vệ sinh, bảo hiểm, y tế*) mà việc chia sẻ/ tiết lộ dữ liệu cho họ là cần thiết để Công Ty có thể thực hiện các nghĩa vụ của mình đối với Đối Tác;
- (f) tổ chức tín dụng, tổ chức cung cấp dịch vụ trung gian thanh toán;B
- (g) bất kỳ bên nào nhận chuyển nhượng hoặc có thể nhận chuyển nhượng các quyền và nghĩa vụ của Công Ty hoặc bất kỳ công ty liên kết nào của Công Ty;
- (h) các bên khác được Đối Tác đồng ý hoặc Công Ty có cơ sở pháp lý để chia sẻ Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác.

Khi tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác cho bên thứ ba, Công Ty đảm bảo rằng các bên thứ ba sẽ bảo mật dữ liệu cá nhân của Đối Tác khỏi các hành vi truy cập, thu thập, sử dụng, tiết lộ, xử lý thông tin dữ liệu trái phép hoặc các rủi ro tương tự và chỉ lưu giữ dữ liệu cá nhân của Đối Tác trong thời hạn cần thiết để đạt được các mục đích được đề cập ở trên.

THỜI GIAN BẮT ĐẦU, THỜI GIAN KẾT THÚC XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Thời gian bắt đầu Xử Lý Dữ Liệu:

Công Ty sẽ bắt đầu xử lý Dữ Liệu Cá Nhân kể từ thời điểm nhận được Dữ Liệu Cá Nhân.

Thời gian kết thúc Xử Lý Dữ Liệu:

Cho đến thời điểm hoàn thành các mục đích mà dữ liệu được thu thập hoặc cho đến khi cần thiết để tuân thủ các nghĩa vụ luật định và để giải quyết bất kỳ tranh chấp nào hoặc cho đến khi thông tin được cung cấp được yêu cầu xóa bởi Chủ Thể Dữ Liệu.

CÁC QUYỀN VÀ NGHĨA VỤ CỦA CHỦ THỂ DỮ LIỆU

Quyền của Chủ Thể Dữ Liệu

Theo Pháp Luật về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân, với tư cách là Chủ Thể Dữ Liệu, Đối Tác có các quyền sau đây:

(a) ***Quyền được biết***

Đối Tác có quyền được biết về việc Xử Lý Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác. Đối Tác có quyền được thông báo về cách thức chúng tôi sử dụng dữ liệu cá nhân của Đối Tác và các quyền của Đối Tác theo cách thức rõ ràng, minh bạch và đơn giản dễ hiểu. Do đó, chúng tôi cung cấp cho Đối Tác thông tin trong Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này.

(b) ***Quyền đồng ý***

Đối Tác có quyền đồng ý hoặc không đồng ý cho phép xử lý dữ liệu cá nhân của mình, trừ trường hợp quy định tại Điều 9 của Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này.

(c) ***Quyền truy cập***

Đối Tác có quyền truy cập để xem, chỉnh sửa hoặc yêu cầu chỉnh sửa Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(d) ***Quyền rút lại sự đồng ý***

Đối Tác được quyền rút lại sự đồng ý của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(e) ***Quyền xóa dữ liệu***

Đối Tác có quyền xóa hoặc yêu cầu xóa Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(f) ***Quyền giới hạn xử lý dữ liệu***

Đối Tác có quyền yêu cầu hạn chế xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác;

Chúng tôi sẽ hạn chế việc Xử Lý Dữ Liệu trong vòng 72 giờ sau khi nhận được yêu cầu của Đối Tác, đối với toàn bộ Dữ Liệu Cá Nhân mà Đối Tác yêu cầu hạn chế, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(g) ***Quyền yêu cầu cung cấp dữ liệu***

Đối Tác có quyền yêu cầu chúng tôi cung cấp cho Đối Tác Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(h) ***Quyền phản đối xử lý dữ liệu***

Đối Tác có quyền phản đối chúng tôi trong việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của mình nhằm ngăn chặn hoặc hạn chế tiết lộ Dữ Liệu Cá Nhân hoặc sử dụng cho mục đích quảng cáo,

tiếp thị, trừ trường hợp luật có quy định khác.

Chúng tôi sẽ thực hiện yêu cầu của Đối Tác trong vòng 72 giờ kể từ khi nhận được yêu cầu, trừ trường hợp pháp luật có quy định khác.

(i) ***Quyền khiếu nại, tố cáo, khởi kiện***

Đối Tác có quyền khiếu nại, tố cáo hoặc khởi kiện theo quy định của pháp luật.

(j) ***Quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại***

Đối Tác có quyền yêu cầu bồi thường thiệt hại theo quy định của pháp luật khi xảy ra vi phạm quy định về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của mình, trừ trường hợp có thỏa thuận khác hoặc luật có quy định khác.

(k) ***Quyền tự bảo vệ***

Đối Tác có quyền tự bảo vệ theo quy định của Bộ luật Dân sự, luật khác có liên quan, Nghị định 13/2023/NĐ-CP, và những quy định pháp luật khác, hoặc yêu cầu cơ quan, tổ chức có thẩm quyền thực hiện các phương thức bảo vệ quyền dân sự.

Để thực hiện các quyền này, Đối Tác nên liên hệ với chúng tôi theo thông tin chi tiết được cung cấp bên dưới. Đối Tác cần cung cấp bằng chứng về danh tính của mình và nêu rõ quyền cần được thực hiện để chúng tôi có thể hỗ trợ.

Trong trường hợp Đối Tác rút lại sự đồng ý của mình, yêu cầu xoá dữ liệu và/hoặc thực hiện các quyền khác có liên quan đối với bất kỳ hoặc tất cả các dữ liệu cá nhân của Đối Tác. Các hành vi được thực hiện bởi Đối Tác theo quy định này có thể ảnh hưởng đến khả năng tiếp tục cung cấp các sản phẩm, dịch vụ của Công Ty cho Đối Tác, đồng thời Công Ty bảo lưu các quyền và biện pháp khắc phục hợp pháp của Công Ty trong những trường hợp đó. Theo đó, Công Ty sẽ không chịu trách nhiệm đối với Đối Tác cho bất kỳ tổn thất nào phát sinh và các quyền hợp pháp của Công Ty sẽ được bảo lưu một cách rõ ràng đối với việc giới hạn, hạn chế, tạm ngừng, huỷ bỏ, ngăn cản việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác.

Nghĩa vụ của Chủ Thể Dữ Liệu

Theo Pháp Luật về Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân, với tư cách là Chủ Thể Dữ Liệu, Đối Tác có các nghĩa vụ sau đây:

tự bảo vệ dữ liệu cá nhân của mình; yêu cầu các tổ chức, cá nhân khác có liên quan bảo vệ dữ liệu cá nhân của mình;

tôn trọng, bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của người khác;

cung cấp đầy đủ, chính xác Dữ Liệu Cá Nhân khi đồng ý cho phép xử lý dữ liệu cá nhân;

tham gia tuyên truyền, phổ biến kỹ năng bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân; và

thực hiện quy định của pháp luật về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân và tham gia phòng, chống các hành vi vi phạm quy định về bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân.

XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN TRONG TRƯỜNG HỢP KHÔNG CẦN SỰ ĐỒNG Ý CỦA CHỦ THỂ DỮ LIỆU

Dữ Liệu Cá Nhân có thể được xử lý mà không cần sự đồng ý của Đối Tác – với tư cách là Chủ Thể Dữ Liệu – theo quy định của pháp luật trong các trường hợp sau:

- (a) trong trường hợp khẩn cấp, cần xử lý Ngay Dữ Liệu Cá Nhân có liên quan để bảo vệ tính mạng, sức khỏe của Đối Tác hoặc người khác;
- (b) việc công khai Dữ Liệu Cá Nhân theo quy định của pháp luật;
- (c) việc xử lý Dữ Liệu Cá Nhân của cơ quan nhà nước có thẩm quyền trong tình trạng khẩn cấp về quốc phòng, an ninh quốc gia, trật tự an toàn xã hội, thảm họa lớn, dịch bệnh nguy hiểm; khi có nguy cơ đe dọa an ninh, quốc phòng nhưng chưa đến mức ban bố tình trạng khẩn cấp; phòng, chống bạo loạn, khủng bố, phòng, chống tội phạm và vi phạm pháp luật theo quy định của pháp luật;
- (d) để thực hiện nghĩa vụ theo hợp đồng của Đối Tác với cơ quan, tổ chức, cá nhân có liên quan theo quy định của luật; và
- (e) phục vụ hoạt động của cơ quan nhà nước đã được quy định theo luật chuyên ngành.

BẢO VỆ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

Hiểu được tầm quan trọng của việc bảo vệ dữ liệu cá nhân, Công Ty sẽ thường xuyên xem xét và cập nhật các biện pháp quản lý và kỹ thuật khi xử lý dữ liệu cá nhân của Đối Tác.

Trong mọi khả năng của chúng tôi, sự truy cập vào Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác được giới hạn đối với những người cần biết. Những cá nhân với quyền truy cập vào Dữ Liệu Cá Nhân được yêu cầu phải giữ bảo mật đối với thông tin đó.

HẬU QUẢ, THIẾT HẠI KHÔNG MONG MUỐN CÓ KHẢ NĂNG XẢY RA

Mặc dù Công Ty sẽ làm tốt nhất có thể bảo vệ Dữ Liệu Cá Nhân của Đối Tác, tuy nhiên, việc lưu chuyển và lưu trữ thông tin dễ bị tác động bởi hoạt động trái phép của bên thứ ba. Một vài hậu quả và thiệt hại không mong muốn có thể gồm, nhưng không giới hạn:

- (a) lỗi phần cứng, phần mềm trong quá trình xử lý dữ liệu làm mất dữ liệu của Đối Tác;
- (b) lỗ hổng bảo mật nằm ngoài tầm kiểm soát của chúng tôi, hệ thống bị bên thứ ba tấn công gây rò rỉ dữ liệu;
- (c) nhà cung cấp dịch vụ tự ý tiết lộ dữ liệu cá nhân do: bất cẩn hoặc lừa đảo; truy cập các trang web/tài ứng dụng có chứa phần mềm độc hại...

Trong trường hợp hạn hữu ngoài ý muốn, nếu xảy ra sự cố hoặc phát hiện hành vi vi phạm đối với dữ liệu cá nhân, Công Ty sẽ tiến hành thông báo sự cố/hành vi vi phạm đến các bên liên quan trong thời hạn quy định của pháp luật, đồng thời sẽ nỗ lực khắc phục, ngăn chặn hậu quả, thiệt hại ở mức tối thiểu trong khả năng của Công Ty và theo pháp luật hiện hành.

CÁCH THỨC LIÊN HỆ VỚI CHÚNG TÔI

Nếu Đối Tác muốn thực hiện các quyền của mình, có bất kỳ câu hỏi, khiếu nại hoặc phàn nàn, hoặc nhận xét nào về Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này và/hoặc việc chúng tôi xử lý dữ liệu cá nhân của Đối Tác, vui lòng liên hệ với Người Phụ Trách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân của chúng tôi tại:

- ❖ VPĐD tại Thành phố Hà Nội: Tầng 9, toà nhà Leadvisors Place, 41A Lý Thái Tổ, phường Lý Thái Tổ, Quận Hoàn Kiếm, thành phố Hà Nội, Việt Nam.

Người nhận: Người Phụ Trách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân

Email: thuy.quach@tokyogas-asia.com

- ❖ VPĐD tại Thành phố Hồ Chí Minh, Phòng 603, lầu 6, toà nhà Central Plaza, số 17, đường Lê Duẩn, Phường Bến Nghé, Quận 1, Thành phố Hồ Chí Minh, Việt Nam.

Người nhận: Người Phụ Trách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân

Email: dao.nguyen@tokyogas-asia.com

SỬA ĐỔI, BỔ SUNG CHÍNH SÁCH

Công Ty có quyền điều chỉnh Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân này tùy từng thời điểm nếu cần thiết. Thông báo về bất kỳ sự sửa đổi, cập nhật hoặc điều chỉnh nào sẽ được cập nhật, đăng tải trên trang điện tử của Công Ty tại: <https://www.tokyogas-asia.com> và/hoặc thông báo đến Chủ Thể Dữ Liệu thông qua các phương tiện liên lạc khác mà Công Ty cho là phù hợp.

BIỂU MẪU 03 - XÁC NHẬN VÀ ĐỒNG Ý VỀ XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN
(ÁP DỤNG CHO ĐỐI TÁC)

XÁC NHẬN VÀ ĐỒNG Ý VỀ XỬ LÝ DỮ LIỆU CÁ NHÂN

(Theo yêu cầu về bảo vệ dữ liệu cá nhân được quy định tại Nghị định 13/2023/NĐ-CP)

Tôi, họ và tên:

Bằng chữ ký của tôi dưới đây, tôi xác nhận và đồng ý với những điều sau:

1. Tôi xác nhận rằng, vào ngày ... tháng ... năm ..., tôi đã đọc và hiểu Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân dành cho Đối Tác của Công ty Tokyo Gas Asia Pte. Ltd. ("**Công Ty**") ("**Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân dành cho Đối Tác**") được đăng tải trên website của Công ty: <https://www.tokyogas-asia.com>.
2. Tôi chấp thuận việc Công Ty thực hiện các hoạt động xử lý Dữ Liệu Cá Nhân, bao gồm nhưng không giới hạn việc thu thập, ghi, phân tích, xác nhận, lưu trữ, cung cấp, chuyển giao, xóa, hủy dữ liệu cá nhân như đã đề cập tại Chính Sách Bảo Vệ Dữ Liệu Cá Nhân dành cho Đối Tác.
3. Tôi chấp thuận cho Công Ty xử lý dữ liệu cá nhân và chuyển ra nước ngoài dữ liệu cá nhân của tôi, người ủy quyền/người được ủy quyền hoặc người do tôi chịu trách nhiệm phục vụ cho các mục đích như sau:

1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

Ngày:...../...../.....

(Chữ ký) _____

(Họ và tên) _____